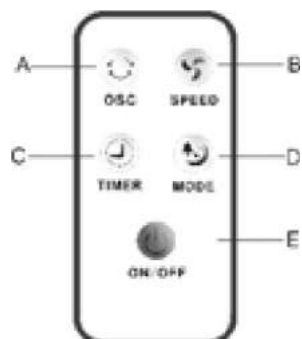
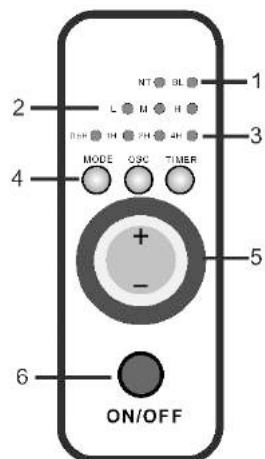
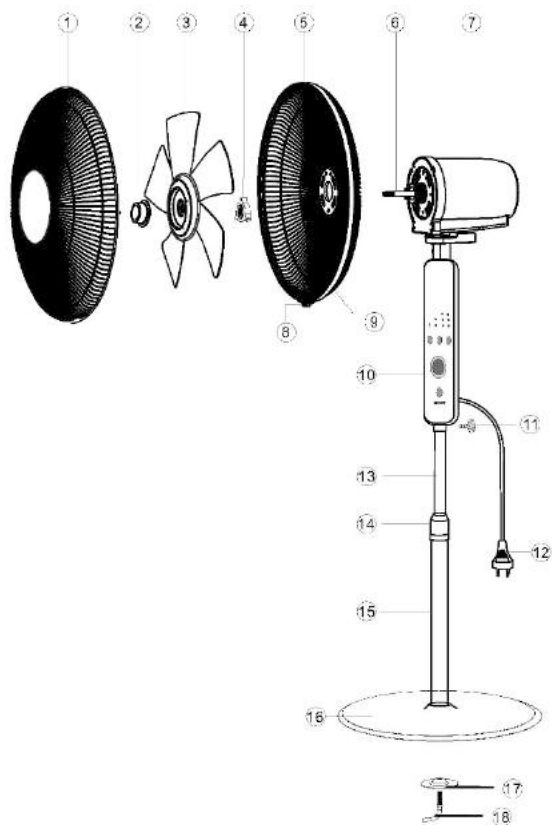


NEO

TOOLS



90-002



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI WENTYLATOR PODŁOGOWY 40 CM
EN INSTRUCTION MANUAL STAND & TABLE FAN 40 CM
DE BEDIENUNGSANLEITUNG STAND & TISCHLÜFTER 40 CM
RU РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НАСТОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР 40 CM
UA ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВЕНТИЛЯТОР СТІЛЬНИЙ ТА СТОЛ 40 CM
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS KÉSZLETTI VENTILÁTOR 40 CM
RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI FAN DE STAND & TABLA 40 CM
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL VENTILÁTOR 40 CM
SK POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA VENTILÁTOR 40 CM
SL NAVODILA STENSKI IN MIZNI VENTILATOR 40 CM
LT VARTOTOJO VADOVAS VENTILIATORIUS 40 CM
LV LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA FAN 40 CM
HR UPUTE ZA UPORABU STAN I STOLNI VENTILATOR 40 CM
SR УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ СТАН И СТОЛНИ ВЕНТИЛАТОР 40 ЦМ
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ STAND & TABLE FAN 40 CM
FR MANUEL DE L'UTILISATEUR VENTILATEUR 40 CM
IT MANUALE DI ISTRUZIONI SUPPORTO E TAVOLO VENTOLA 40 CM
NL HANDLEIDING STAND & TAFELVENTILATOR 40 CM

INSTRUKCJA OBSŁUGI WENTYLATOR PODŁOGOWY 40 CM

90-002

UWAGA: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.

SZCZEGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.
- Przed usunięciem osłony upewnić się, czy wentylator jest odłączony od zasilania.

UWAGA! Urządzenie służy do pracy wewnątrz pomieszczenia.

Przeostroża:

- Nie wolno wkładać palców ani przedmiotów za kratkę ochronną, kiedy wentylator pracuje.
- Nie ustawiać wentylatora w pobliżu zasłon okiennych ani na nierównym podłożu.
- Unikać miejsc z gazem, benzyną i zagrażających zamoczeniem wentylatora.
- W przypadku niezwykłych trzasków i innych nieprawidłowości w pracy natychmiast wycofać z użytkowania i odesłać wentylator do producenta lub autoryzowanego serwisu naprawczego.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego przewód musi być wymieniony u producenta, przedstawiciela serwisu lub przez równie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożeń.
- Nie wolno podejmować prób demontażu ani naprawy wentylatora w przypadku jego niewłaściwej pracy. Odesłać do naprawy do autoryzowanego centrum serwisowego.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, postrzegania lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą pod nadzorem lub otrzymają instrukcje używania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie mogły bawić się urządzeniem.
- Po zmontowaniu wentylatora zabrania się zdejmowania osłony śmigła.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji wentylator należy odłączyć od źródła zasilania. W przypadku konieczności zdjęcia osłony śmigła w celu czyszczenia lub konserwacji należy upewnić się, czy śmigło wentylatora pozostaje w spoczynku oraz czy urządzenie zostało odłączone od źródła zasilania.
- Wymianę części bezpiecznego układu zawieszenia należy powierzyć producentowi, jego przedstawicielowi serwisu lub osobie z odpowiednimi kwalifikacjami.
- Mocowanie do ściany, np. przez haki i na inne sposoby, powinno wytrzymać czterokrotną masę wentylatora ściennego.
- Mocowanie układu zawieszenia należy powierzyć producentowi, jego przedstawicielowi serwisu lub osobie z odpowiednimi kwalifikacjami.

OSTRZEŻENIE: Jeśli widoczne są podejrzane ruchy oscylacji, należy natychmiast wyłączyć wentylator i go nie używać, skontaktować się z producentem, jego przedstawicielem serwisu lub odpowiednio wykwalifikowaną osobą.

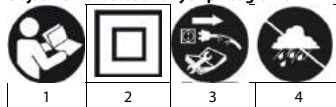
Konserwacja

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Usunąć kurz z zewnętrznych powierzchni wentylatora za pomocą suchej szmatki.
- Aby zdjąć ramkę kratki należy odkręcić śruby montażowe znajdujące się na krawędzi kratki.
- Wytrzeć kurz z kratki i łopaty za pomocą wilgotnej szmatki. Uwaga — nie wolno zbyt mocno zmoczyć szmatki, aby nie tworzyła ociekających kropel, to może ograniczyć izolację wentylatora.
- Przy czyszczeniu łopaty nie używać zbyt dużej siły, odształcenie łopaty wpłynie na wyważenie.
- Wentylator należy zmontować, postępując odwrotnie do demontażu. Jeśli to nie jest możliwe, nie używać siły. Należy jak

najszybciej odesłać wentylator do producenta lub wskazanego serwisu w celu kontroli urządzenia.

- Przed uruchomieniem, osłona śmigła musi być dobrze skrócona za pomocą śrub montażowych.
- Uruchomić na 5 minut. Sprawdzić, czy wentylator pracuje prawidłowo. Konserwacja jest zakończona.

Objaśnienie zastosowanych piktogramów



- Przeczytaj instrukcję obsługi, przestrzegaj ostrzeżeń i warunków bezpieczeństwa w niej zawartych!
- Druga klasa ochronności.
- Odłącz urządzenie przed naprawą.
- Chroń urządzenie przed wilgocią.

OPIS ELEMENTÓW

- Przednia kratka
- Nakrętka montażowa śmigła
- Śmigło
- Nakrętka montażowa tylnej kratki
- Tylna kratka
- Silnik
- Obudowa silnika
- Blokada obejmy
- Obejma montażowa
- Panel sterowania
- Pokrętło
- Przewód zasilający
- Kolumna #1
- Nakrętka blokująca
- Kolumna #2
- Podstawa
- Podkładka
- Śruba mocująca

PANEL STEROWANIA

- Tryb: Nature(Natura)/Sleep (Sen)/Normal(Normalny)
- Prędkość: Low(Niska)/Mid(Srednia)/High(Wysoka)
- Wyłącznik czasowy : 0.5H - 7.5H
- Przyciski sterowania
- Wybór prędkości
- Włącznik

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- Oscylacja
- Prędkość
- Wyłącznik czasowy
- Tryb pracy
- Włącznik

INSTRUKCJA MONTAŻU

- Wymij wszystkie części urządzenia z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe i wkładki.
- Zamocuj kolumnę #2 (15) do podstawy (16) za pomocą podkładki (17) i śruby montażowej (18).
- Wysuń kolumnę #1 (13) na wymaganą wysokość i dokręć nakrętką blokującą (14)
- Zamocuj panel sterowania (10) do kolumny #1 (13) za pomocą pokrętła (11)
- Za pomocą nakrętki montażowej tylnej kratki (4) zamocuj tylną kratkę (5) do silnika (6)
- Za pomocą nakrętki montażowej śmigła (2) zamontuj śmigło (3) do silnika (6)
- Przednią kratkę (1) ustaw tak, aby pasowała do kratki tylnej (5) i zamocuj za pomocą obejmy montażowej (9)

OBŚLUGA URZĄDZENIA

URUCHOMIENIE WENTYLATORA

Naciśnij przycisk ON/OFF (6), aby włączyć lub wyłączyć wentylator.

USTAWIENIE PRĘDKOŚCI

Naciśnij przycisk ON/OFF (6), aby włączyć wentylator.

Naciśnij przycisk SPEED (5), aby wybrać prędkość wentylatora.

Wybierz jeden z trzech stopni prędkości: Low(Niska) – Mid(Srednia) – High(Wysoka).

TRYB PRACY

Naciśnij przycisk ON/OFF (6), aby wyłączyć wentylator.
 Naciśnij przycisk MODE, aby wybrać tryb pracy.
 Urządzenie pracuje w trzech trybach: NATURE(Natura) / SLEEP(Sen) / NORMAL(Normalny).
 Domyślnym trybem pracy urządzenia jest tryb NORMAL, praca w trybie SLEEP/NATURE jest sygnalizowana za pomocą diody sygnalizacyjnej.

WYŁĄCZNIK CZASOWY

Naciśnij przycisk ON/OFF (6), aby wyłączyć urządzenie.
 Naciśnij przycisk TIMER, aby ustawić czas zwłoki (0.5 – 7.5 godziny).
 Wentylator będzie pracował przez wybrany okres czasu.
 Po upływie czasu wentylator wyłączy się.

OSCYLACJE

Naciśnij przycisk ON/OFF (6), aby wyłączyć urządzenie.
 Naciśnij przycisk OSCILLATION, aby włączyć funkcję oscylacji. Wentylator będzie poruszał się płynnym ruchem od lewej do prawej.
 PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

Wszystkie powyższe funkcje można ustawić za pomocą pilota zdalnego sterowania.

WYMIANA BATERII

Należy wyciągnąć uchwyt baterii, znajdujący się na spodzie pilota pochylając zatrzaszk do wewnątrz pilota, następnie wysunąć uchwyt. Włóż nową baterię CR 2025 zwracając uwagę na prawidłową polaryzację (+/-). Należy zamknąć pokrywę baterii

UTYLIZACJA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

DANE ZNAMIONOWE

90-002		
PARAMETR	SYMBOL	WARTOŚĆ
Napięcie zasilania	V	230V
Częstotliwość zasilania	f	50Hz
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	F	60.88 m3/min
Moc wentylatora	P	45 W
Wartość eksploatacyjna	SV	1.79 (m3/min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0.39 W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	c	2.73 m/s
Klasa ochronności		II
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej		Rozporządzenie Komisji (UE) 206/2012 z dnia 6 marca 2012 r
Dodatkowych informacji udziela		Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

EN

INSTRUCTION MANUAL STAND & TABLE FAN 40 CM

90-002

NOTE: BEFORE THE EQUIPMENT IS USED FOR THE FIRST TIME, READ THIS INSTRUCTION MANUAL AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.

DETAILED SAFETY REGULATIONS

c) This equipment may be used by children at least 8 years old and by persons with reduced physical and mental abilities and persons who are not familiar with the equipment, if supervision or instruction regarding the use of the equipment in a safe manner is provided so that the threats were understandable. Children should

not play with the equipment. Unattended children should not clean or maintain the equipment.

d) Before removing the cover, make sure that the fan is disconnected from the power supply.

WARNING! The device is used for indoor work.

Warning:

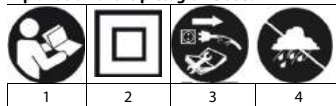
- Do not insert your fingers or other objects into the grille or movable parts when the fan is running.
- Do not place the fan near window curtains or on uneven floors.
- Avoid places with gas, gasoline and those that threaten the fan getting wet.
- In the event of unusual noises or other irregularities in operation, immediately remove from use and return the fan to the manufacturer or an authorized repair service.
- If the supply cord is damaged, it has to be replaced by the manufacturer, service representative or similarly qualified person in order to avoid threats.
- Do not attempt to disassemble or repair the fan in case of its incorrect work. Send the fan to an authorized service center for repair.
- This fan is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the fan by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised so that they can not play with the fan.
- After assembling the fan, do not remove the grille.
- Disconnect the fan from the power source before cleaning or maintenance. It is necessary to remove the grille for cleaning or maintenance, make sure that the fan propeller does not move and fan has been disconnected from power source.
- Replacement of a part of a safe suspension system should be entrusted to the manufacturer, his service representative or a person with appropriate qualifications.
- Fastening to the wall, e.g. through hooks and other means, should withstand four times the weight of the wall fan.
- Attaching the suspension system should be entrusted to the manufacturer, his service representative or a person with appropriate qualifications.

WARNING: If suspicious oscillation is visible, immediately turn off the fan and do not use it, contact the manufacturer, his service representative or a suitably qualified person.

Maintenance :

- Unplug the fan from the socket.
- Remove dust from the outside of the fan with a soft cloth.
- To remove the front grille, unscrew the securing screws located on the edge of the grill.
- Wipe dust off the grilles and blades with a soft cloth. Note - Do not wet the cloth too much so that it does not form dripping drops, it may limit the fan insulation.
- When cleaning the blades, do not use too much force, deformation of the blade will affect the balance.
- The fan should be assembled in reverse order to removal. If this is not possible, do not use force. Send the fan to the manufacturer or a designated service center as soon as possible to check the device.
- Before start, the propeller guard must be tightened securely with the mounting screws.
- Run for 5 minutes. Check that the fan is working properly. Maintenance is complete.

Explanation of the pictograms used



- Read the operating manual, observe the warnings and safety conditions contained in it!
- Second protection class.
- Disconnect the device before repair.
- Protect the device against moisture

PARTS NAME

- Front Grill
- Blade Lock Nut
- Blade
- Grill Lock Nut

9. Rear Grill
10. Motor
11. Motor Cover
12. Grill Ring Lock Nut
13. Grill Ring
14. Control Panel
15. Fixed Screw
16. Power cord
17. SS Holder
18. Holder Lock Nut
19. Main Holder
20. Base
21. Gasket
22. Fixed Screw

CONTROL PANEL

23. Mode : Nature / Sleep/Normal
24. Speed: Low/Mid/High
25. Timer : 0.5H - 7.5H
26. Button
27. Speed select
28. Power

REMOTE CONTROL

29. Oscillation
30. Speed
31. Timer
32. Mode
33. Power

ASSEMBLY INSTRUCTION

34. Take all of the appliance parts out of the packaging and remove all packaging materials and inserts.
35. Insert the main holder (15) into the base (16), and tight up by the holder fixed screw (17) (18).
36. Turn up the SS holder (13), and tight up by holder lock nut (14)
37. Insert the control panel (10), into the SS holder (13), and tight up by fixed screw (11)
38. Put the rear grill (5) on the motor cover (7), and tight up by the grill lock nut (4)
39. Put the blade (3) on the motor (6), and tight up by blade lock nut (2)
40. Put the front grill (1), to match the rear grill (5), and tight up the grill ring, fixed by grill ring lock nut.

OPERATION INSTRUCTION

POWER

Press the button of ON/OFF (6), to select power on / off the appliance.

SPEED

Press the button of ON/OFF (6) , to power on the appliance.

Press the button of SPEED (5), to select the fan speed.

3 speed for select: (Low - Mid - High).

MODE

Press the button of ON/OFF (6) , to power on the appliance.

Press the button of MODE, to select the fan mode.

3 mode for select: (NATURE / SLEEP/ NORMAL).

The default mode is NORMAL, and the SLEEP/NATURE mode with the indicator

TIMER

Press the button of ON/OFF (6) , to power on the appliance.

Press the button of TIMER to the desired time period (0.5-7.5 Hours).

It will now remain in operation until the selected period of time runs out.

After the timer runs over , the device will turn off.

OSCILLATION

Press the button of ON/OFF (6) , to power on the appliance.

Press the button of OSCILLATION, appliance will swing from Left to Right.

REMOTE CONTROL

All the function above can be setting by remote control

BATTERY CHANGE

Pull out the battery holder on the bottom of the remote control by

pushing the latch inside the remote control, then slide out the handle.

Insert a new CR 2025 battery, observing the correct polarity (+/-).

Close the battery cover.

RECYCLING



Electrical equipment must not be disposed off household waste and, instead, should be utilized at appropriate facilities. Information on utilization can be provided by the product vendor or the local authorities.

Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral to the natural environment. Equipment that is not recycled constitutes a potential hazard to the environment and to human health.

APPLIANCE SPECIFICATIONS

90-002		
PARAMETR	SYMBOL	VALUE
Rated voltage	V	230V
Rated frequency	f	50Hz
Maximum fan flow rate	F	60.88 m3/min
Rated power	P	45 W
Service value	SV	1.79 (m3/min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0.39 W
Fan sound power level	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maximum air velocity	c	2.73 m/s
Protection class		II
Standard for measuring operational value	Commission Regulation (EU) 206/2012 of 6 March 2012	
Additional information	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG STAND & TISCHLÜFTER 40 CM 90-002

HINWEIS: BEVOR DAS GERÄT ZUM ERSTEN MAL VERWENDET WIRD, LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUF.

DETAILLIERTE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- a) Dieses Gerät darf von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, verwendet werden, sofern dies überwacht oder in Bezug auf die sichere Verwendung des Geräts überwacht wird dass die Bedrohungen verständlich waren. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten die Geräte nicht reinigen oder warten.
- b) Vergewissern Sie sich vor dem Entfernen der Abdeckung, dass der Lüfter von der Stromversorgung getrennt ist.

WARNUNG! Das Gerät wird für Arbeiten in Innenräumen verwendet.

Warnung:

1. Führen Sie Ihre Finger oder andere Gegenstände nicht in das Gitter oder bewegliche Teile ein wenn der Lüfter läuft.
2. Stellen Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Fenstervorhängen oder auf unebenen Böden auf.
3. Vermeiden Sie Orte mit Benzin, Benzin und solchen, die den Lüfter bedrohen nass werden.
4. Bei ungewöhnlichen Geräuschen oder anderen Unregelmäßigkeiten im Betrieb, Sofort aus dem Betrieb nehmen und den Lüfter an den Hersteller zurücksenden oder ein autorisierter Reparaturdienst.
5. Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller ersetzt werden. Servicevertreter oder ähnlich qualifizierte Person, um dies zu vermeiden Bedrohungen.
6. Versuchen Sie nicht, den Lüfter zu zerlegen oder zu reparieren, falls er falsch ist Arbeit. Senden Sie den Lüfter zur Reparatur an ein autorisiertes Servicecenter.
7. Dieser Lüfter ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter Leistung vorgesehen körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Wissen, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder unterwiesen über die Verwendung des Lüfters durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person.
8. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Ventilator spielen können.

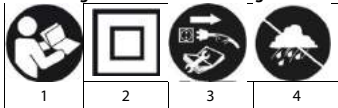
- Entfernen Sie nach dem Zusammenbau des Lüfters nicht das Gitter.
- Trennen Sie den Lüfter vor der Reinigung oder Wartung von der Stromquelle. Es ist notwendig, das Gitter zur Reinigung oder Wartung zu entfernen, Machen Stellen Sie sicher, dass sich der Lüfterpropeller nicht bewegt und der Lüfter nicht angeschlossen ist von der Stromquelle.
- Der Austausch eines Teils eines sicheren Aufhängungssystems sollte anvertraut werden an den Hersteller, seinen Servicemitarbeiter oder eine Person mit angemessene Qualifikationen.
- Befestigung an der Wand, z. durch Haken und andere Mittel sollte Halten Sie dem vierfachen Gewicht des Wandventilators stand.
- Das Anbringen des Aufhängungssystems sollte dem Hersteller anvertraut werden. sein Servicemitarbeiter oder eine Person mit entsprechenden Qualifikationen.

WARNUNG: WENN VERDÄCHTIGE SCHWINGUNGEN SICHTBAR SIND, SCHALTEN SIE DEN LÜFTER SOFORT AUS UND VERWENDEN SIE IHN NICHT. WENDEN SIE SICH AN DEN HERSTELLER, SEINEN KUNDENDIENSTMITARBEITER ODER EINE ENTSPRECHEND QUALIFIZIERTE PERSON.

Instandhaltung:

- Ziehen Sie den Lüfter aus der Steckdose.
- Entfernen Sie Staub von der Außenseite des Lüfters mit einem weichen Tuch.
- Um das Frontgitter zu entfernen, lösen Sie die Befestigungsschrauben die Kante des Grills.
- Wischen Sie den Staub von den Gittern und Klingen mit einem weichen Tuch ab. Hinweis - Nicht nass Machen Das Tuch ist zu stark, damit es keine tropfenden Tropfen bildet die Lüfterisolierung.
- Wenden Sie beim Reinigen der Klingen nicht zu viel Kraft an Die Klinge beeinflusst das Gleichgewicht.
- Der Lüfter sollte in umgekehrter Reihenfolge zum Ausbau zusammengebaut werden. Wenn dies nicht der Fall ist möglich, keine Gewalt anwenden. Senden Sie den Lüfter an den Hersteller oder ein bestimmtes Service-Center so schnell wie möglich, um das Gerät zu überprüfen.
- Vor dem Start muss der Propellerschutz fest angezogen werden die Befestigungsschrauben.
- 5 Minuten laufen lassen. Überprüfen Sie, ob der Lüfter ordnungsgemäß funktioniert. Instandhaltung ist komplett.

Erläuterung der verwendeten Piktogramme



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, beachten Sie die Warnungen und Sicherheitsbedingungen darin enthalten!
- Zweite Schutzklasse.
- Trennen Sie das Gerät vor der Reparatur vom Computer.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit

BESCHREIBUNG DER ELEMENTE

- Frontgrill
- Propeller-Befestigungsmutter
- Propeller
- Befestigungsmutter des hinteren Kühlergrills
- Kühlergrill hinten
- Motor
- Motorgehäuse
- Klemmschloss
- Montageklemme
- Bedienfeld
- Knopf
- Netzkabel
- Spalte 1
- Kontermutter
- Spalte 2
- Die Basis
- Unterlegscheibe
- Befestigungsschraube

SCHALTAFEL

- Modus: Natur (Natura) / Schlaf (Sen) / Normal
- Geschwindigkeit: Niedrig / Mittel / Hoch
- Zeitschaltuhr: 0,5H - 7,5H
- Steuertasten

- Geschwindigkeitsauswahl
- wechsell

FERNBEDIENUNG

- Schwingung
- Geschwindigkeit
- Zeitschaltuhr
- Arbeitsmodus
- wechsell

INSTALLATIONSANLEITUNG

- Entfernen Sie alle Teile des Geräts aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Beilagen.
- Befestigen Sie die Säule Nr. 2 (15) mit der Unterlegscheibe (17) an der Basis (16), und die Befestigungsschraube (18).
- Schieben Sie die Säule Nr. 1 (13) auf die gewünschte Höhe und ziehen Sie die Mutter fest Blockieren (14)
- Befestigen Sie das Bedienfeld (10) mit dem Knopf an Spalte 1 (13) (11)
- Befestigen Sie den hinteren Kühlergrill (5) mit der Befestigungsmutter (4) des hinteren Kühlergrills. für Motor (6)
- Befestigen Sie den Propeller (3) mit der Propeller-Befestigungsmutter (2) am Motor (6)
- Positionieren Sie den Frontgrill (1) so, dass er zum Heckgrill (5) passt, und befestigen Sie ihn mit der Befestigungsklemme (9)

BETRIEB DES GERÄTS

Den Ventilator starten

Drücken Sie die EIN / AUS-Taste (6), um den Lüfter ein- oder auszuschalten.

EINSTELLGESCHWINDIGKEIT

Drücken Sie die EIN / AUS-Taste (6), um den Lüfter einzuschalten.

Drücken Sie die SPEED-Taste (5), um die Lüftergeschwindigkeit auszuwählen.

Wählen Sie eine von drei Geschwindigkeitsstufen: Niedrig - Mittel - Hoch.

BETRIEBSART

Drücken Sie die EIN / AUS-Taste (6), um den Lüfter einzuschalten.

Drücken Sie die MODE-Taste, um den Betriebsmodus auszuwählen.

Das Gerät arbeitet in drei Modi: NATURE (SLEEP) / NORMAL (Normal).

Der Standardbetriebsmodus des Geräts ist der NORMAL-Modus. Der Betrieb im SLEEP / NATURE-Modus wird durch eine Signalleuchte angezeigt.

ZEITSCHALTER

Drücken Sie die EIN / AUS-Taste (6), um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie die TIMER-Taste, um die Verzögerungszeit (0,5 - 7,5 Stunden) einzustellen.

Der Lüfter läuft für den ausgewählten Zeitraum.

Nach Ablauf der Zeit schaltet sich der Lüfter aus.

SCHWINGUNG

Drücken Sie die EIN / AUS-Taste (6), um das Gerät einzuschalten.

Drücken Sie die OSCILLATION-Taste, um die Oszillationsfunktion zu aktivieren. Der Lüfter bewegt sich reibungslos von links nach rechts.

FERNBEDIENUNG

Alle oben genannten Funktionen können mit der Fernbedienung eingestellt werden.

BATTERIEWECHSEL

Ziehen Sie den Batteriehälter an der Unterseite der Fernbedienung heraus, indem Sie die Verriegelung in der Fernbedienung drücken, und ziehen Sie dann den Griff heraus.

Legen Sie eine neue CR 2025-Batterie ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-). Schließen Sie die Batterieabdeckung eine Meinung senden Geschichte Gerettet Gemeinschaft.

RECYCLING



Elektrische Geräte dürfen nicht aus dem Hausmüll entsorgt werden und sollten stattdessen in geeigneten Einrichtungen verwendet werden. Informationen zur Nutzung können vom Produktanbieter oder den örtlichen Behörden bereitgestellt werden. Elektro- und Elektronikgeräte c ontains Stoffe , die nicht neutral zu der natürlichen Umwelt sind. Geräte, die nicht recycelt werden, stellen eine potenzielle Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit dar.

GERÄTSPEZIFIKATIONEN

		90-002
PARAMETER	SYMBOL	WERT
Nennspannung	V	230V

Неннфрекенз	f	50Hz
Maximale Lüfterdurchflussrate	F	60.88 m3/min
Неннleistung	P	45 W
Servicewert	SV	1.79 (m3/min)/W
Standby-Stromverbrauch	P _{SB}	0.39 W
Schallleistungspegel des Lüfters	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	2.73 m/s
Schutzklasse		II
Standard zur Messung des Betriebswertes	Verordnung (EU) 206/2012 der Kommission vom 6. März 2012	
Zusätzliche Information	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

RU

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НАСТОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР 40 CM 90-002

ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ПОДРОБНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Это оборудование могут использовать дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лица, которые не знакомы с оборудованием, если для этого предоставлен надзор или инструкции относительно безопасного использования оборудования, чтобы угрозы были понятны. Дети не должны играть с оборудованием. Дети без присмотра не должны чистить или обслуживать оборудование.
- Перед снятием крышки убедитесь, что вентилятор отключен от источника питания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройство используется для внутренних работ.

Предупреждение:

- Не вставляйте пальцы или другие предметы в решетку или подвижные части во время работы вентилятора.
- Не размещайте вентилятор возле оконных штор или на неровном полу.
- Избегайте мест с бензином и бензином, а также мест, где вентилятор может намокнуть.
- В случае возникновения необычных шумов или других нарушений в работе немедленно прекратите использование и верните вентилятор производителю или в авторизованную ремонтную службу.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, представителем сервисной службы или лицом с аналогичной квалификацией, чтобы избежать угрозы.
- Не пытайтесь разбирать или ремонтировать вентилятор в случае его неправильной работы. Отправьте вентилятор в авторизованный сервисный центр для ремонта.
- Этот вентилятор не предназначен для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы относительно использования вентилятора лицом, ответственным за их безопасность.
- За детьми следует присматривать, чтобы они не могли играть с вентилятором.
- После сборки вентилятора не снимайте решетку.
- Перед чистой или обслуживанием отключите вентилятор от источника питания. Если необходимо снять решетку для чистки или обслуживания, убедитесь, что пропеллер вентилятора не двигается и вентилятор отключен от источника питания.

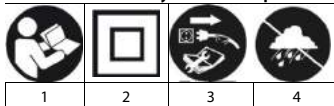
- Замену части безопасной подвески следует поручить производителю, его сервисному представителю или лицу с соответствующей квалификацией.
- Крепление к стене, например, с помощью крючков и других средств, они должны выдерживать в четыре раза больший вес, чем настенный вентилятор.
- Монтаж системы подвески следует поручить производителю, его сервисному представителю или лицу с соответствующей квалификацией.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если заметны подозрительные колебания, немедленно выключите вентилятор и не используйте его, обратитесь к производителю, его представителю по обслуживанию или к специалисту с соответствующей квалификацией.

Обслуживание :

- Выньте вентилятор из розетки.
- Удалите пыль с внешней стороны вентилятора мягкой тканью.
- Чтобы снять переднюю решетку, отверните крепежные винты, расположенные на краю решетки.
- Сотрите пыль с решеток и лезвий мягкой тканью. Примечание. Не смачивайте ткань слишком сильно, чтобы с нее не образовывались капли, так как это может ограничить изоляцию вентилятора.
- При чистке лезвий не прилагайте чрезмерных усилий, деформация лезвия повлияет на баланс.
- Вентилятор следует собирать в порядке, обратном снятию. Если это невозможно, не применяйте силу. Как можно скорее отправьте вентилятор производителю или в указанный сервисный центр для проверки устройства.
- Перед запуском защитный кожух гребного винта необходимо надежно затянуть крепежными винтами.
- Бегите 5 минут. Убедитесь, что вентилятор работает правильно. Техническое обслуживание завершено.

Объяснение используемых пиктограмм



- Прочтите руководство по эксплуатации, соблюдайте содержащиеся в нем предупреждения и условия безопасности!
- Второй класс защиты.
- Перед ремонтом отключите устройство.
- Защищайте устройство от влаги.

НАИМЕНОВАНИЕ ЧАСТЕЙ

- Передняя решетка
- Стопорная гайка полотна
- Лезвие
- Стопорная гайка гриля.
- Задняя решетка
- Мотор
- Крышка двигателя.
- Стопорная гайка кольца гриля.
- Кольцо гриля
- Панель управления
- Фиксированный винт
- Шнур питания.
- Держатель SS
- Контргайка держателя
- Основной держатель
- База
- Прокладка
- Фиксированный винт

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- Режим: природа / сон / нормальный
- Скорость: низкая / средняя / высокая.
- Таймер: 0,5–7,5 часов
- Кнопка
- Выбор скорости
- Мощность

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

- Колебание
- Скорость
- Таймер
- Режим
- Мощность

ИНСТРУКЦИЯ СБОРКИ

1. Выньте все детали прибора из упаковки и удалите все упаковочные материалы и вставки.
2. Вставьте основной держатель (15) в основание (16) и закрепите фиксирующим винтом держателя (17) (18).
3. Поднимите держатель SS (13) и затяните стопорной гайкой держателя (14).
4. Вставьте панель управления (10) в держатель из нержавеющей стали (13) и закрепите винтом (11).
5. Установите заднюю решетку (5) на крышку мотора (7) и затяните контргайкой решетки (4).
6. Установите лезвие (3) на двигатель (6) и затяните стопорной гайкой лезвия (2).
7. Установите переднюю решетку (1), чтобы она соответствовала задней решетке (5), и затяните кольцо решетки, закрепленное стопорной гайкой кольца решетки.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВЛАСТЬ

Нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ (6), чтобы включить / выключить прибор.

СКОРОСТЬ

Нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ (6), чтобы включить прибор.

Нажмите кнопку SPEED (5), чтобы выбрать скорость вентилятора.

3 скорости для выбора: (Низкая - Средняя - Высокая).

РЕЖИМ

Нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ (6), чтобы включить прибор.

Нажмите кнопку MODE, чтобы выбрать режим вентилятора.

3 режима для выбора: (ПРИРОДА / СОН / НОРМАЛЬНЫЙ).

Режим по умолчанию - НОРМАЛЬНЫЙ, а режим СОН / ПРИРОДА с индикатором

ТАЙМЕР

Нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ (6), чтобы включить прибор.

Нажмите кнопку ТАЙМЕРА на желаемый период времени (0,5-7,5 часа).

Теперь он будет работать до тех пор, пока не истечет выбранный период времени.

По истечении таймера устройство выключится.

КОЛЕБАНИЯ

Нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ (6), чтобы включить прибор.

Нажмите кнопку КОЛЕБАНИЯ, прибор будет возвращаться слева направо.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Все вышеперечисленные функции можно настроить с помощью пульта дистанционного управления.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Вытяните держатель батарейки в нижней части пульта дистанционного управления, нажав на защелку внутри пульта дистанционного управления, затем выдвиньте ручку.

Вставьте новую батарею CR 2025, соблюдая полярность (+/-).

Закройте крышку аккумуляторного отсека.

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ



Электрооборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами, его следует утилизировать на соответствующих объектах. Информация об использовании может быть предоставлена продавцом продукта или местными властями. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, не нейтральные для окружающей среды. Не утилизируемое оборудование представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья человека.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА

90-002

ПАРАМЕТР	УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ	ЦЕНИТЬ
Номинальное напряжение	V	230 В
Номинальная частота	f	50 Гц
Максимальная скорость потока вентилятора	F	60,88 м3 / мин
Номинальная мощность	P	45 Вт
Стоимость услуги	SV	1,79 (м3 / мин) / Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания	P _{SB}	0,39 Вт
Уровень звуковой мощности вентилятора	L _{WA}	53,5 дБ (А)
Максимальная скорость воздуха	c	2,73 м / с
Класс защиты		II
Стандарт для измерения эксплуатационной стоимости	Регламент Комиссии (ЕС) 206/2012 от 6 марта 2012 г.	
Additional information	Grupa Torhex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

UA

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВЕНТИЛЯТОР СТІЛЬНИЙ ТА СТОЛ 40 CM 90-002

ПРИМІТКА: ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ, ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕ ПОЛОЖЕННЯ ІНСТРУКЦІЇ І ЗБЕРЕЖЕТЕ ЙОГО ДЛЯ МАЙБУТНЬОЇ ДОПІDKИ.

ДЕТАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- a) Цим обладнанням можуть користуватися діти віком від 8 років, а також особи зі знизженими фізичними та розумовими здібностями та особи, які не знайомі з цим обладнанням, якщо передбачено нагляд або вказівки щодо безпечного використання обладнання. Погрози були зрозумілими. Діти не повинні грати з обладнанням. Діти без нагляду не повинні чистити або обслуговувати обладнання.
- b) Перш ніж знімати кришку, переконайтеся, що вентилятор відключений від джерела живлення.

УВАГА! Пристрій використовується для роботи в приміщенні.

Увага:

1. Не вставляйте пальці чи інші предмети в решітку або рухомі частини, коли вентилятор працює.
2. Не ставте вентилятор поблизу віконних штор або на нерівній підлозі.
3. Уникайте місць з газом, бензином та тиж, які загрожують намокання вентилятора.
4. У разі виникнення незвичних шумів або інших порушень у роботі, негайно вийміть з експлуатації та поверніть вентилятор виробнику або авторизованій службі ремонту.
5. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити виробником, представником служби обслуговування або подібного кваліфікованою особою, щоб уникнути загрози.
6. Не намагайтеся розібрати або відремонтувати вентилятор у разі його неправильної роботи. Надішліть вентилятор в авторизований сервісний центр для ремонту.
7. Цей вентилятор не призначений для використання людьми (у тому числі дітьми) зі знизженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом та знаннями, якщо вони не отримали нагляд чи інструкцію щодо використання вентилятора особою, відповідальною за їхню безпеку.
8. Діти повинні бути під наглядом, щоб вони не могли грати з вентилятором.
9. Після складання вентилятора не знімайте решітку.
10. Перед чищенням або обслуговуванням відключіть вентилятор від джерела живлення. Необхідно зняти решітку для чищення або

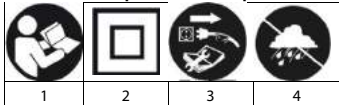
- обслуговування, переконайтеся, що гвинт вентилятора не рухасться, а вентилятор був відключений від джерела живлення.
11. Заміна частини безпечної системи підвіски повинна бути доручена виробнику, його представнику служби обслуговування або особі з відповідною кваліфікацією.
 12. Кріплення до стіни, напр. через гачки та інші засоби, повинні витримувати в чотири рази більше ваги настінного вентилятора.
 13. Кріплення системи підвіски слід довірити виробнику, його представнику служби обслуговування або особі з відповідною кваліфікацією.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо помітні підозрілі йовання, негайно вимкніть вентилятор і не використовуйте його, зверніться до виробника, його представника служби обслуговування або до кваліфікованої особи.

Технічне обслуговування:

1. Відключіть вентилятор від розетки.
2. Видаліть пил із зовнішньої сторони вентилятора м'якою тканиною.
3. Щоб зняти передню решітку, відкрутіть кріпильні гвинти, розташовані на краю решітки.
4. Витріть пил з решіток та лез м'якою тканиною. Примітка - Не мочіть тканину занадто сильно, щоб на ній не утворилися краплі, які можуть капати, це може обмежити ізоляцію вентилятора.
5. При чищенні лез не застосовуйте занадто великої сили, деформація леза вплине на рівновагу.
6. Вентилятор слід збирати у зворотній послідовності до зняття. Якщо це неможливо, не застосовуйте силу. Якнайшвидше відправте вентилятор до виробника або в спеціалізований сервісний центр для перевірки пристрою.
7. Перед запуском кожуху гвинта необхідно надійно затягнути кріпильними гвинтами.
8. Бігайте 5 хвилин. Перевірте, чи працює вентилятор належним чином. Технічне обслуговування завершено.

Пояснення використаних піктограм



1. Прочитайте інструкцію з експлуатації, дотримуйтесь попереджень та умов безпеки, що містяться в ній!
2. Другий клас захисту.
3. Перед ремонтом від'єднайте пристрій. Захистіть пристрій від вологи

НАЗВА ЧАСТИН

1. Передній гриль
2. Запірна гайка леза
3. Лезо
4. Гайка замка гриля
5. Задній гриль
6. Двигун
7. Кришка двигуна
8. Гайка кільця гриля
9. Кільце для гриля
10. Панель управління
11. Фіксований гвинт
12. Шнур живлення
13. Тримач СС
14. Фіксатор гайки тримача
15. Головний власник
16. База
17. Прокладка
18. Фіксований гвинт

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

1. Режим: Природа / Сон / Нормальний
2. Швидкість: Низька/Середня/Висока
3. Таймер: 0,5Н - 7,5Н
4. Кнопка
5. Вибір швидкості
6. Потужність

ПУЛЬТ

1. Коливання
2. Швидкість

3. Таймер
4. Режим
5. Потужність

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗБОРІ

1. Вийміть усі частини приладу з упаковки та вийміть усі пакувальні матеріали та вставки.
2. Вставте основний тримач (15) в основу (16) і затягніть його фіксуючим гвинтом (17) (18).
3. Поверніть тримач SS (13) і затягніть його контргайкою тримача (14)
4. Вставте панель управління (10) у тримач SS (13) і затягніть її фіксуючим гвинтом (11)
5. Покладіть задню решітку (5) на кришку двигуна (7) і затягніть її контргайкою гриля (4)
6. Покладіть лезо (3) на двигун (6) і затягніть його контргайкою (2)
7. Встановіть передню решітку (1) так, щоб вона відповідала задній решітці (5), і затягніть кільце гриля, закріплене контргайкою кільця гриля.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ПОТУЖНІСТЬ

Натисніть кнопку ON / OFF (6), щоб вибрати ввімкнення / вимкнення приладу.

ШВИДКІСТЬ

Натисніть кнопку ON/OFF (6), щоб увімкнути прилад. Натисніть кнопку SPEED (5), щоб вибрати швидкість вентилятора. З швидкості для вибору: (Низький - Середній - Високий).

РЕЖИМ

Натисніть кнопку ON/OFF (6), щоб увімкнути прилад. Натисніть кнопку MODE, щоб вибрати режим вентилятора. З для вибору: (ПРИРОДА / СОН / НОРМАЛЬНИЙ).

Режим за замовчуванням - НОРМАЛЬНИЙ, а режим СОН/ПРИРОДА з індикатором

ТАЙМЕР

Натисніть кнопку ON/OFF (6), щоб увімкнути прилад. Натисніть кнопку ТАЙМЕРА до потрібного періоду часу (0,5-7,5 годин). Тепер він працюватиме доти, доки не закінчиться обраний період часу.

Після закінчення таймера пристрій вимкнеться.

ОСЦІЛЛЯЦІЯ

Натисніть кнопку ON/OFF (6), щоб увімкнути прилад. Натисніть кнопку OSCILLATION, прилад буде рухатися зліва направо. ПУЛЬТ

Усі наведені вище функції можна налаштувати за допомогою пульта дистанційного керування

ЗМІНА АКУМУЛЯТОРА

Витягніть тримач акумулятора в нижній частині пульта дистанційного керування, натиснувши засувку всередині пульта дистанційного керування, а потім висуньте ручку.

Вставте новий акумулятор CR 2025, дотримуючись правильної полярності (+/-).

Закрийте кришку акумулятора.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електрообладнання не слід утилізувати разом з побутовими відходами, а натомість слід утилізувати у відповідних приміщеннях. Інформація про використання може бути надана продавцем продукції або місцевою владою. Відходи електричного та електронного обладнання містять речовини, які не є нейтральними для природного середовища. Обладнання, яке не переробляється, становить потенційну небезпеку для навколишнього середовища та здоров'я людей.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИЛАДУ

90-002		
ПАРАМЕТР	СИМВОЛ	ЦІННІСТЬ
Номінальна напруга	V	230В
Номінальна частота	f	50 Гц
Максимальний витрата вентилятора	F	60,88 м3/хв
Номінальна потужність	P	45 Вт
Цінність послуги	SV	1,79 (м3/хв)/Вт

Споживання електроенергії в режимі очікування	в	P _{SB}	0,39 Вт
Рівень потужності звуку вентилятора	звук	L _{WA}	53,5 дБ (А)
Максимальна швидкість повітря	с		2,73 м/с
Клас захисту			II
Стандарт для вимірювання експлуатаційної вартості		Регламент Комісії (ЄС) 206/2012 від 6 березня 2012 року	
Додаткова інформація		Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

HU

**HASZNÁLATI UTASÍTÁS
KÉSZLETTI VENTILÁTOR 40 CM
90-002**

MEGJEGYZÉS: TUDNIVALÓK A KÉSZÜLÉK ELSŐ ALKALMAZÁSA ELŐTT, OLVASSA EL EZT AZ UTASÍTÁSI KÉZIKÖNYVET, ÉS FOLYTÁSA A JÖVŐRE.

RÉSZLETES BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK

a) Ezt a felszerelést legalább 8 éves gyermekek és csökkent testi és szellemi képességekkel rendelkező személyek, valamint a készüléket nem ismerő személyek használhatják, ha a berendezés biztonságos használatára vonatkozó felügyelet vagy utasítás biztosított, hogy a fenyegetések érthetőek voltak. A gyermekek nem játszhatnak a felszereléssel. Felügyelet nélküli gyermekek nem tisztíthatják vagy karbantarthatják a berendezést.

b) A fedél levétele előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor le van-e húzva az áramellátásról.

FIGYELEM! A készüléket beltéri munkákhoz használják.

Figyelem:

- Ne helyezzen ujait vagy más tárgyait a rácsba vagy a mozgatható részekbe amikor a ventilátor működik.
- Ne tegye a ventilátort ablakfüggönyök közelében vagy egyetlen padlóra.
- Kerülje a benzinnel, benzinnel és a ventilátort veszélyeztető helyeket vizes lesz.
- Szokatlan zajok vagy más működési szabálytalanságok esetén, haladéktalanul távolítsa el a felhasználást, és adja vissza a ventilátort a gyártónak vagy hivatalos javítóműhely.
- Ha a tápkábel sérült, akkor a gyártót ki kell cserélni, szolgáltató képviselő vagy hasonló képzettséggel rendelkező személy az elkerülés érdekében fenyegetések.
- Ne kísérelje meg szétszerelni vagy javítani a ventilátort, ha hibás munka. Küldje el a ventilátort javításra felhatalmazott szervizközpontba.
- Ezt a ventilátort nem szánják csökkent fogyatékkal élő emberek (beleértve a gyermekeket) fizikai, szenzoros vagy mentális képességek vagy tapasztalat hiánya, és tudás, kivéve, ha nekik felügyeletet vagy utasítást kaptak a ventilátornak a biztonságáért felelős személy általi használatáról.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne tudják játszani a ventilátorral.
- A ventilátor összeszerelése után ne vegye le a rácsot.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a ventilátort az áramforrásból. Tisztítás vagy karbantartás céljából el kell távolítani a rácsot győződjön meg arról, hogy a ventilátor légcsavarja nem mozog, és a ventilátor ki van kapcsolva áramforrásról.
- Biztosítani kell a biztonságos felügysztesztési rendszer egy részének cseréjét a gyártónak, a szerviz képviselőjének vagy a megfelelő képesítés.
- Rögzítse a falhoz, pl. horgokon és más eszközökön keresztül kell ellenálljon a falventilátor tömegének négyzszeresének.
- A felfüggesztési rendszer csatlakoztatását a gyártóval kell megbízni, szolgálati képviselője vagy megfelelő képesítéssel rendelkező személy.

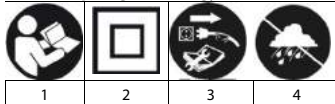
VIGYÁZAT: Ha gyanús rezgések láthatók, azonnal kapcsolja ki a ventilátort, és ne használja azt, vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, a szerviz képviselőjével vagy egy megfelelően képzett személlyel.

Karbantartás:

- Húzza ki a ventilátort a konnektorból.
- Puha ruhával távolítsa el a port a ventilátor külsőjétől.

- Az első rács eltávolításához csavarja le a rögzítőcsavarokat a grill széle.
- Puha ruhával törölje le a port a rácsoktól és a pengéktől. Megjegyzés - Ne nedvesítse a ruhát túlságosan úgy, hogy ne váljon csepegtető csepp, korlátozhatja a ventilátor szigetelése.
- A pengék tisztításakor ne használjon túl sok erőt, deformálódjon a pengé befolyásolja az engesyűlt.
- A ventilátort fordított sorrendben kell felszerelni a leszereléshez. Ha nem, akkor lehetséges, ne használjon erőt. Küldje el a ventilátort a gyártónak vagy a lehető leghamarabb egy kijelölt szervizközpontba, hogy ellenőrizze az eszközt.
- Indítás előtt a légcsavarvédőt biztonságosan meg kell húzni a rögzítő csavarokat.
- Futtasson 5 percig. Ellenőrizze, hogy a ventilátor megfelelően működik-e. Karbantartás teljes.

A használt piktogramok magyarázata



1	2	3	4
---	---	---	---

- Olvassa el a kezelési útmutatót, vegye figyelembe a figyelmeztetéseket és a biztonsági feltételeket benne!
- Második védelmi osztály.
- Javítás előtt húzza ki a készüléket.
- Védje a készüléket a nedvességtől

RÉSZEK NEVE

- Az első rács
- A légcsvavar rögzítő anyája
- Csvavar
- Hátsó rács rögzítőanyája
- Hátsó rács
- Motor
- Motorház
- Csavaros retesz
- Rögzítő bilincs
- Vezérlőpult
- gomb
- Tápkábel
1. oszlop
- Reteszelő anya
2. oszlop
- Az alap
- Alátét
- Rögzítőcsavar

KEZELŐPANEL

- Üzem mód: Természet (Natura) / Alvás (Sen) / Normál
- Sebesség: alacsony / közepes / magas
- Időkapcsoló: 0,5H - 7,5H
- Vezérlőgombok
- Sebességválasztás
- kapcsoló

TÁVIRÁNYÍTÓ

- Rezgés
- sebesség
- Időkapcsoló
- Munka üzemmód
- kapcsoló

TELEPÍTÉSI ÚTMUTATÓ

- Vegye ki az eszköz összes alkatrészét a csomagolásból, és vegye ki az összes alkatrészt csomagolóanyagok és betétek.
- Rögzítse a 2. (15) oszlopot az alaphoz (16) az alátéttel (17). és a rögzítőcsavart (18).
- Csúsztassa az 1. (13) oszlopot a kívánt magasságra, és húzza meg az anyát blokkolás (14)
- Rögzítse a vezérlőpanelt (10) az 1. oszlophoz (13) a gombbal (11)
- Használja a hátsó rács rögzítő anyáját (4) a hátsó rács (5) rögzítéséhez motorhoz (6)
- A légcsvavar rögzítő anyáját (2) használja a légcsvavar (3) rögzítéséhez a motorhoz (6)
- Helyezze el az első rácsot (1) úgy, hogy illeszkedjen a hátsó rács (5), és rögzítse a rögzítőbilincs segítségével (9)

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A rajongó indítása

A ventilátor be- vagy kikapcsolásához nyomja meg az ON / OFF gombot (6).

A sebesség beállítása

A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg az ON / OFF gombot (6).

A ventilátor sebességének kiválasztásához nyomja meg a SPEED gombot (5).

Válasszon a három sebesség szint közül: Alacsony - Közép - Magas.

ÜZEMMÓD

A ventilátor bekapcsolásához nyomja meg az ON / OFF gombot (6).

Az üzemmód kiválasztásához nyomja meg a MODE gombot.

A készülék három üzemmódban működik: NATURE (SLEEP) / NORMAL (Normal).

A készülék alapértelmezett működési módja normál üzemmód, a SLEEP / NATURE üzemmódban a működést jelző dióda jelzi.

IDÓKAPCSOLÓ

Az eszköz bekapcsolásához nyomja meg a BE / KI gombot (6).

Nyomja meg a TIMER gombot a késleltetési idő beállításához (0,5–7,5 óra).

A ventilátor a kiválasztott ideig működik.

Az idő elteltével a ventilátor kikapcsol.

REZGÉS

Az eszköz bekapcsolásához nyomja meg a BE / KI gombot (6).

Az oszcillációs funkciót aktiválásához nyomja meg az OSCILLATION gombot. A ventilátor simán mozog balról jobbra.

TÁVIRÁNYÍTÓ

A fenti funkciók mindegyikét távirányítóval lehet beállítani.

AZ AKKUMULÁTOR VÁLTOZÁSA

Húzza ki az elemtartót a távirányító alján, nyomja meg a távvezérlő belsejében lévő reteszt, majd csúsztassa ki a fogantyút.

Helyezzen be egy új CR 2025 akkumulátort, ügyelve a megfelelő polaritásra (+/-). Cskuja be az akkumulátor fedelét

ÚJRAFELDOLGOZÁS



Az elektromos berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékból ártalmatlanítani, hanem megfelelő létesítményekben kell használni. A felhasználásra vonatkozó információkat a termék forgalmazója vagy a helyi hatóságok nyújthatják. Hulladék elektromos és elektronikus berendezések c ontains anyagok, amelyek nem semleges a természeti környezetre. A nem újrafeldolgozott berendezések potenciális veszélyt jelentenek a környezetre és az emberi egészségre.

KÉSZÜLÉK SPECIFIKÁCIÓK

90-002		
PARAMÉTER	SZIMBÓLUM	ÉRTÉK
Névleges feszültség	V	230V
Névleges frekvencia	f	50Hz
A ventilátor maximális áramlási sebessége	F	60.88 m3/min
Névleges teljesítmény	P	45 W
Szolgáltatás értéke	SV	1.79 (m3/min)/W
Készenléti energiafogyasztás	P _{SB}	0.39 W
A ventilátor hangteljesítményszintje	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maximális levegősebesség	c	2.73 m/s
Védelmi osztály		II
Szabvány a működési érték mérésére		A Bizottság 2012. március 6-i 206/2012 / EU rendelete
További információ		Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI FAN DE STAND & TABLA 40 CM 90-002

NOTĂ: ÎNAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI ÎN PRIMA ORA,

CITIȚI ACEST MANU-AL INSTRUCȚIUNILOR ȘI PĂȚIȚI-L PENTRU REFERINȚĂ VIITORĂ.

REGULAMENTE DE SIGURANȚĂ DETALIATE

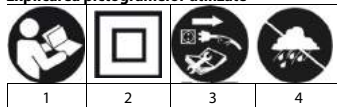
- Acest echipament poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu abilități fizice și mentale reduse și de persoane care nu sunt familiarizate cu echipamentul, dacă este prevăzută supravegherea sau instrucțiunile privind utilizarea echipamentului în mod sigur. că amenințările erau de înțeles. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Copiii nesupravegheați nu trebuie să curețe sau să întrețină echipamentul.
- Înainte de a scoate capacul, asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la sursa de alimentare.

AVERTIZARE! Dispozitivul este utilizat pentru lucrări în interior.

Avertizare:

- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în grilă sau părți mobile când ventilatorul funcționează.
 - Nu așezați ventilatorul lângă perdelele geamurilor sau pe podelele inegale.
 - Evitați locurile cu gaz, benzină și cele care amenință ventilatorul a se uda.
 - În caz de zgomete neobișnuite sau alte nereguli în funcționare, îndepărtați imediat de la utilizare și returnați ventilatorul la producător sau un serviciu de reparații autorizat.
 - În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul serviciului sau o persoană calificată similar pentru a evita amenințări.
 - Nu încercați să dezasamblați sau să reparați ventilatorul în caz de incorect al acestuia muncă. Trimiteți ventilatorul la un centru de service autorizat pentru reparații.
 - Acest ventilator nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu reduceri capacități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsa de experiență și cunoștințe decât dacă li s-a dat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea ventilatorului de către o persoană responsabilă pentru siguranța acestora.
 - Copiii trebuie supravegheați astfel încât să nu se poată juca cu ventilatorul.
 - După asamblarea ventilatorului, nu scoateți grila.
 - Deconectați ventilatorul de la sursa de alimentare înainte de curățare sau întreținere. Este necesar să scoateți grila pentru curățare sau întreținere, faceți asigurați-vă că elica ventilatorului nu se mișcă și ventilatorul a fost deconectat de la sursa de alimentare.
 - Trbuie să fie încredințată înlocuirea unei părți a unui sistem de suspensie sigură la producător, la reprezentantul său sau la o persoană calificată adecvate.
 - Fixarea pe perete, de ex. prin cârlige și alte mijloace, ar trebui suportă de patru ori greutatea ventilatorului de perete.
 - Fixarea sistemului de suspendare ar trebui încredințată producătorului, reprezentantul său de serviciu sau o persoană cu calificări adecvate.
- AVERTIZARE:** Dacă oscilația suspectă este vizibilă, opriți imediat ventilatorul și nu îl utilizați, contactați producătorul, reprezentantul său de service sau o persoană calificată corespunzător.Întreținere :
- Scoateți ventilatorul din priză.
 - Îndepărtați praful din exteriorul ventilatorului cu o cârpă moale.
 - Pentru a scoate grila din față, deșurubați șuruburile de fixare amplasate pe marginea grătarului.
 - Ștergeți praful de pe grile și lame cu o cârpă moale. Notă - Nu udați pânza prea mult, astfel încât să nu formeze picături, se poate limita izolarea ventilatorului.
 - Când curățați palele, nu folosiți prea multă forță, deformarea lama va afecta echilibrul.
 - Ventilatorul trebuie asamblat în ordine inversă la scoatere. Dacă nu este așa posibil, nu folosiți forța. Trimiteți ventilatorul producătorului sau un centru de service desemnat cât mai curând posibil pentru a verifica dispozitivul.
 - Înainte de a porni, trebuie strânsă siguranța elicei șuruburile de montare.
 - Se rulează 5 minute. Verificați dacă ventilatorul funcționează corect. întreținere este complet.

Explicarea pictogramelor utilizate



1

2

3

4

1. Citiți manualul de utilizare, respectați avertismentele și condițiile de siguranță cuprins în ea!
2. A doua clasă de protecție.
3. Deconectați dispozitivul înainte de a repara.
4. Protejați dispozitivul împotriva umidității

NUME PIESE

1. Grila frontală
2. Piuliță de fixare a elicei
3. Elice
4. Piulița de fixare a grilei spate
5. Grila din spate
6. Motor
7. Carcasa motorului
8. Blocarea clemei
9. Clema de montare
10. Panou de control
11. buton
12. Cablul de alimentare
13. Coloana # 1
14. Piuliță de blocare
15. Coloana # 2
16. Baza
17. Șaibă
18. Șurub de fixare

PANOU DE CONTROL

1. Mod: Natura (Natura) / Somn (Sen) / Normal
2. Viteză: scăzut / mediu / mare
3. Comutator de timp: 0,5H - 7,5H
4. Butoane de control
5. Selectarea vitezei
6. comutator

TELECOMANDĂ

1. Oscilare
2. viteza
3. Comutator de timp
4. Mod de lucru
5. comutator

INSTRUCIUNI DE INSTALARE

1. Scoateți toate ambalajele dispozitivului de pe ambalaj și îndepărtați toate materiale de ambalare și inserții.
2. Fixați coloana nr. 2 (15) la bază (16) cu șaibă (17) și șurubul de montare (18).
3. Gisați coloana nr. 1 (13) la înălțimea dorită și strângeți piulița blocare (14)
4. Fixați panoul de control (10) la coloana nr. 1 (13) cu ajutorul butonului (11)
5. Folosiți piulița de fixare a grilei spate (4) pentru a fixa grila din spate (5) pentru motor (6)
6. Folosiți piulița (2) de fixare a elicei pentru a monta elica (3) pe motor (6)
7. Poziționați grila frontală (1) astfel încât să se potrivească grilei din spate (5) și fixați-o folosind clema de montare (9)

FUNCȚIONAREA DISPOZITIVULUI

PORNIREA FANULUI

Apăsăți butonul ON / OFF (6) pentru a porni sau opri ventilatorul.

SETAREA VELUȚIEI

Apăsăți butonul ON / OFF (6) pentru a porni ventilatorul.

Apăsăți butonul SPEED (5) pentru a selecta viteza ventilatorului.

Alege unul dintre cele trei niveluri de viteză: Scăzut - Mijlociu.

MOD DE OPERARE

Apăsăți butonul ON / OFF (6) pentru a porni ventilatorul.

Apăsăți butonul MODE pentru a selecta modul de operare.

Dispozitivul funcționează în trei moduri: NATURA (DURĂ) / NORMAL (Normal).

Modul de operare implicit al dispozitivului este modul NORMAL, funcționarea în modul SLEEP / NATURE este indicată de o diodă de semnalizare.

COMUTATOR DE ORA

Apăsăți butonul ON / OFF (6) pentru a porni dispozitivul.

Apăsăți butonul TIMER pentru a seta timpul de întârziere (0,5 - 7,5 ore).

Ventilatorul va rula pentru perioada de timp selectată.

După trecerea timpului, ventilatorul se oprește.

OSCILAȚIE

Apăsăți butonul ON / OFF (6) pentru a porni dispozitivul.

Apăsăți butonul OSCILLATION pentru a activa funcția de oscilație. Ventilatorul se va deplasa lin de la stânga la dreapta.

TELECOMANDĂ

Toate funcțiile de mai sus pot fi setate cu ajutorul telecomenzii.

SCHIMBAREA BATERIEI

Scoateți suportul bateriei de pe partea inferioară a telecomenzii, împingând zăvorul în interiorul telecomenzii, apoi glisați mânerul. Introduceți o nouă baterie CR 2025, respectând polaritatea corectă (+/-). Închideți capacul bateriei

RECICLARE



Echipamentele electrice nu trebuie aruncate în afara deșeurilor menajere și, în schimb, ar trebui utilizate în instalații adecvate. Informațiile despre utilizare pot fi furnizate de vânzătorul de produse sau de autoritățile locale. Deșeurile de echipamente electrice și electronice conține substanțe care nu sunt neutre pentru mediul natural. Echipamentele care nu sunt reciclate reprezintă un pericol potențial pentru mediu și pentru sănătatea umană.

SPECIFICAȚII DE APLICARE

90-002		
PARAMETRU	SIMBOL	VALOARE
Tensiune nominală	V	230V
Frecvență nominală	f	50Hz
Debitul maxim al ventilatorului	F	60.88 m3/min
Putere nominală	P	45 W
Valoarea serviciului	SV	1.79 (m3/min)/W
Consum de energie standby	P _{SB}	0.39 W
Nivelul puterii sonore a ventilatorului	L _{WA}	53.5 dB(A)
Viteza maximă a aerului	c	2.73 m/s
Clasa de protecție		II
Standard pentru măsurarea valorii operaționale	Regulamentul (UE) 206/2012 al Comisiei din 6 martie 2012	
Informatii suplimentare	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

CZ

UŽIVATELSKÝ MANUÁL

VENTILATOR 40 CM

90-002

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU A TOTO ULOŽTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Toto zařízení mohou používat děti ve věku nejméně 8 let a osoby se sníženou fyzickou a duševní schopností a lidé, kteří nejsou obeznámeni s tímto zařízením, pokud je zajištěn dohled nebo poučení o bezpečném používání zařízení tak, aby byla pochopena rizika s ním spojená. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Děti bez dozoru by neměly provádět čištění a údržba zařízení.
- Před sejmutím krytu se ujistěte, že je ventilátor odpojen od napájení.

VAROVÁNÍ! Zařízení se používá pro vnitřní práce.

Varování:

- Pokud je ventilátor v chodu, nedávejte prsty ani předměty za ochrannou mřížku.
- Neumísťujte ventilátor do blízkosti oken nebo na nerovné podlahy.
- Vyhňte se místům s benzínem, benzinem a místům, která ohrožují vlhkost ventilátoru.
- V případě neobvyklých hluků nebo jiných nesrovnalostí v provozu okamžitě odstavte z provozu a vraťte ventilátor výrobci nebo autorizovanému servisu.

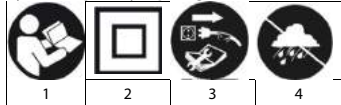
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, servisním zástupcem nebo stejně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nebezpečí.
- Nepokoušejte se ventilátor rozebrat nebo opravit, pokud nefunguje správně. Zašlete opravu do autorizovaného servisního střediska.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, vnímavými nebo mentálními schopnostmi, jakož i bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo neodbrzdí instrukce, jak zařízení používat od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že se zařízením nebudou mocí hrát.
- Po montáži ventilátoru je zakázáno sejmout kryt vrtule.
- Před čištěním nebo údržbou musí být ventilátor odpojen od zdroje napájení. Je-li pro čištění nebo údržbu nutné odstranit kryt vrtule, ujistěte se, že vrtule ventilátoru zůstává v klidu a že zařízení bylo odpojeno od zdroje energie.
- Výměna části bezpečnostního systému odpružení by měla být sřevna výrobcí, jeho servisnímu zástupci nebo osobě s odpovídající kvalifikací.
- Upevnění na zeď, např. Háčky a jinými způsoby, by mělo vydržet čtyřnásobek hmotnosti nástěnného ventilátoru.
- Montáž na zavěšení by měla být sřevna výrobcí, jeho servisnímu zástupci nebo osobě s odpovídající kvalifikací.

VAROVÁNÍ: Pokud si všimnete jakýchkoli podezřelých pohybů kmitání, okamžitě vypněte ventilátor a nepoužívejte jej, kontaktujte výrobce, jeho servisní zástupce nebo vhodně kvalifikovanou osobu.

ÚDRŽBA

- Vyjměte zástrčku ze zásuvky.
- Prach z vnějšíku ventilátoru odstraňte suchým hadříkem.
- Chcete-li vyjmout rám mřížky, odšroubujte montážní šrouby umístěné na okrajích mřížky.
- Otřete prach z mřížek a lopatek vlhkým hadříkem. Poznámka - Vlhkou látku příliš nenamáčajte, aby nevznikala kapající kapka, může to omezit izolaci ventilátoru.
- Při čištění lopatek nepoužívejte příliš mnoho síly, deformace lopatky ovlivní rovnováhu.
- Ventilátor by měl být namontován v opačném pořadí, než je demontáž. Pokud to není možné, nepoužívejte sílu. Jakmile je to možné, odešlete ventilátor výrobci nebo určenému servisnímu středisku k ověření zařízení.
- Před uvedením do provozu musí být kryt vrtule pevně utažen upevňovacími šrouby.
- Běh po dobu 5 minut. Zkontrolujte, zda ventilátor správně funguje. Údržba je dokončena.

Vysvětlení použitých piktogramů



- Přečtěte si návod k obsluze, dodržujte varování a podmínky bezpečnost v něm obsažené!
- Druhá třída ochrany.
- Před opravou odpojte zařízení.
- Chraňte zařízení před vlhkostí.

POPIS PRVKŮ

- Přední mřížka
- Upevňovací matice vrtule
- Vrtule
- Montážní matice zadní mřížky
- Zadní mřížka
- Motor
- Skiříň motoru
- Svorka zámku
- Montážní svorka
- Ovládací panel
- knoflík
- Napájecí kabel
- Sloupec č. 1
- Pojistná matice
- Sloupec č. 2
- Základna
- Podložka
- Upevňovací šroub

KONTROLNÍ PANEL

- Režim: Příroda (Natura) / Spánek (Sen) / Normální
- Rychlost: Nízká / Střední / Vysoká
- Časový spínač: 0,5H - 7,5H
- Ovládací tlačítka
- Výběr rychlosti
- spínač

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

- Oscilace
- rychlost
- Časový spínač
- Pracovní režim
- spínač

INSTRUKCE K INSTALACI

- Vyjměte všechny části zařízení z obalu a vyjměte všechny obalové materiály a vložky.
- Přípevněte kolonu # 2 (15) k základně (16) podložkou (17), a montážní šroub (18).
- Posuňte sloupec # 1 (13) do požadované výšky a matiči dotáhněte blokování (14)
- Přípevněte ovládací panel (10) ke sloupci # 1 (13) pomocí knoflíku (11)
- K upevnění zadní mřížky (5) použijte montážní matiči zadní mřížky (4), pro motor (6)
- Pro připevnění vrtule (3) k motoru použijte montážní matiči vrtule (2) (6)
- Umístěte přední mřížku (1) tak, aby odpovídala zadní mřížce (5) a upevněte ji pomocí montážní svorky (9)

PROVOZ ZAŘÍZENÍ

SPUŠTĚNÍ VENTILÁTORU

Stisknutím tlačítka ON / OFF (6) zapněte nebo vypněte ventilátor.

NASTAVENÍ RYCHLOSTI

Stisknutím tlačítka ON / OFF (6) zapněte ventilátor.

Stisknutím tlačítka SPEED (5) vyberte rychlost ventilátoru.

Vyberte jednu ze tří rychlostí: Nízká - Střední - Vysoká.

PRACOVNÍ REŽIM

Stisknutím tlačítka ON / OFF (6) zapněte ventilátor.

Stisknutím tlačítka MODE vyberte provozní režim.

Zařízení pracuje ve třech režimech: NATURE (SLEEP) / NORMAL (Normal).

Výchozí provozní režim zařízení je NORMALNÍ, operace v režimu SLEEP / NATURE je signalizována signalizační diodou.

ČASOVÝ SPÍNÁČ

Stisknutím tlačítka ON / OFF (6) zapněte zařízení.

Stisknutím tlačítka TIMER nastavíte dobu zpoždění (0,5 - 7,5 hodiny).

Ventilátor poběží po zvolené časové období.

Po uplynutí této doby se ventilátor vypne.

KMITÁNÍ

Stisknutím tlačítka ON / OFF (6) zapněte zařízení.

Stisknutím tlačítka OSCILLATION aktivujte funkci oscilace. Ventilátor se bude plynule pohybovat zleva doprava.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

Všechny výše uvedené funkce lze nastavit pomocí dálkového ovladače.

ZMĚNA BATERIE

Vytáhněte držák baterie na spodní straně dálkového ovládání zatlačením na západku uvnitř dálkového ovladače a vysuňte rukojet.

Vložte novou baterii CR 2025, dodržujte správnou polaritu (+/-).

Zavřete kryt baterie

RECYKLACE



Elektrická zařízení se nesmí likvidovat s domovním odpadem a místo toho by se měla používat ve vhodných zařízeních. Informace o využití může poskytnout prodejce produktu nebo místní úřady. Odpadní elektrická a elektronická zařízení c ontains látky, které nejsou neutrální k přírodnímu prostředí. Zařízení, které není recyklováno, představuje potenciální riziko pro životní prostředí a lidské zdraví.

HODNOCENÉ ÚDAJE

90-002		
PARAMETR	SYMBOL	HODNOTA
Napájecí napětí	V	230V

Výkonová frekvencia	f	50Hz
Maximálny prútok ventilátoru	F	60.88 m3/min
Výkon ventilátoru	P	45 W
Hodnota služby	SV	1.79 (m3/min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P _{SB}	0.39 W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maximálny rýchlosť vzduchu	c	2.73 m/s
Trieda ochrany		II
Standard pro měření provozní hodnoty	Nařízení Komise (EU) 206/2012 ze dne 6. března 2012	
Poskytnuty další informace	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

VENTILÁTOR 40 CM

90-002

UPOZORNENIE: PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU A ULOŽTE TOTO NA ĎALŠIE POUŽITIE.

OSOBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

- Toto zariadenie môžu používať deti vo veku najmenej 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou a duševnou schopnosťou a ľudia, ktorí nie sú oboznámení s týmto zariadením, ak sa poskytuje dozor alebo poučenie o bezpečnom používaní zariadenia, aby sa porozumelo rizikám s ním spojeným. Deti by sa s týmto zariadením nemali hrať. Deti bez dozoru by nemali čistiť a údržba zariadení.
- Pred odstránením krytu sa uistite, že je ventilátor odpojený od zdroja napájania.

VÝSTRAHA! Prístroj sa používa na prácu v interiéri.

Výstraha:

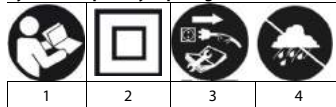
- Keď je ventilátor v prevádzke, nedávajte prsty ani predmety za ochrannú mriežku.
- Neumiestňujte ventilátor do blízkosti okien alebo na nerovnú podlahu.
- Vyhýbajte sa miestam s benzínom, benzínom a miestami, ktoré ohrozujú navlhčenie ventilátora.
- V prípade nezvyčajných zvukov alebo iných nezrovnalostí v prevádzke okamžite odstavte zariadenie z prevádzky a vráťte ventilátor výrobcovi alebo autorizovanému servisu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný zástupca alebo rovnako kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ak sa ventilátor pokazi, nepokúšajte sa ho rozobrať alebo opravíť. Odošlite na opravu do autorizovaného servisného strediska.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, vnímavými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj bez skúseností a vedomostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostávajú pokyny o tom, ako používať zariadenie od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so zariadením nebudú môcť hrať.
- Po montáži ventilátora je zakázané snímať kryt vrtule.
- Pred čistením alebo údržbou musí byť ventilátor odpojený od zdroja energie. Ak je potrebné vyčistiť kryt vrtule kvôli čisteniu alebo údržbe, uistite sa, že vrtula ventilátora zostáva v pokoji a že zariadenie bolo odpojené od zdroja energie.
- Výmena časti systému bezpečnostného pozastavenia by mala byť zverená výrobcovi, jeho servisnému zástupcovi alebo osobe s príslušnou kvalifikáciou.
- Upevnenie na stenu, napríklad háčikmi a inými spôsobmi, by malo vydržať štvornásobok hmotnosti nástenného ventilátora.
- Montáž na zavesenie by mala byť zverená výrobcovi, jeho servisnému zástupcovi alebo osobe s príslušnou kvalifikáciou.

VAROVANIE: Ak spozorujete akékoľvek podozrivé pohyby kmitania, okamžite vypnite ventilátor a nepoužívajte ho, kontaktujte výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo vhodne kvalifikovanú osobu.

ÚDRŽBA

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Prach z vonkajšej strany ventilátora odstráňte suchou handrou.
- Na odstránenie mriežky rámu odskrutkujte montážne skrutky umiestnené na okraji mriežky.
- Prach z mriežok a čepele utrite navlhčenou tkaninou. Poznámka - Látku príliš navlhčite tak, aby nevytvára kvapky vody, môže to obmedziť izoláciu ventilátora.
- Pri čistení čepele nepoužívajte príliš veľkú silu, deformácia čepele ovplyvní rovnováhu.
- Ventilátor by mal byť zostavený v opačnom poradí ako je demontáž. Ak to nie je možné, nepoužívajte silu. Čo najskôr pošlite ventilátor výrobcovi alebo určenému servisnému stredisku na kontrolu zariadenia.
- Pred uvedením do prevádzky musí byť kryt vrtule pevne utiahnutý pomocou montážnych skrutiek.
- Nechajte bežať 5 minút. Skontrolujte, či ventilátor správne funguje. Údržba je dokončená.

Vysvetlenie použitých piktogramov



- Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte varovania a podmienky bezpečnosť v ňom obsiahnuté!
- Druhá trieda ochrany.
- Pred opravou zariadenie odpojte.
- Chráňte prístroj pred vlhkosťou.

OPIS PRVKOV

- Predná mriežka
- Montážna matica vrtule
- Vrtula
- Montážna matica zadnej mriežky
- Zadná mriežka
- Motor
- Teleso motora
- Svorka zámku
- Montážna svorka
- Ovládací panel
- gombík
- Sieťový kábel
- Stĺpec č. 1
- Poistná matica
- Stĺpec č. 2
- Základňa
- Podložka
- Upevňovacia skrutka

OVĽADACÍ PANEL

- Režim: Príroda (Natura) / Režim spánku (Sen) / Normálny
- Rýchlosť: Nízka / Stredná / Vysoká
- Časový spínač: 0,5H - 7,5H
- Ovládacie tlačidlo
- Výber rýchlosti
- prepínač

DIALKOVÉ OVLÁDANIE

- Oscilácia
- rýchlosť
- Časový spínač
- Pracovný režim
- vypínač

POKYNY PRE INŠTALÁCIU

1. Vyberte všetky časti zariadenia z obalu a odstráňte všetky baliace materiály a vložky.
- Stĺpk # 2 (15) pripevnite podložku (17) k základni (16), a montážnu skrutku (18).
- Posuňte stĺpec č. 1 (13) do požadovanej výšky a maticu dotiahnite blokovanie (14)
- Ovládaci gombík (10) pripevnite na stĺpec # 1 (13) (11)
- Na pripevnenie zadnej mriežky (5) použite montážnu maticu zadnej mriežky (4), pre motor (6)

6. Na pripevnenie vrtule (3) k motoru použite montážnu maticu vrtule (2) (6)
7. Umiestnite prednú mriežku (1) tak, aby pasovala na zadnú mriežku (5) a pripevnite ju pomocou montážnej svorky (9)

PREVÁDZKA ZARIADENIA

SPUSTENIE VENTILÁTORA

Stlačením tlačidla ON / OFF (6) zapnite alebo vypnite ventilátor.

NASTAVENIE RÝCHLOSTI

Stlačením tlačidla ON / OFF (6) zapnite ventilátor.

Stlačením tlačidla SPEED (5) vyberte rýchlosť ventilátora.

Vyberte si jednu z troch rýchlostných stupňov: Nízka - Stredná - Vysoká.

PREVÁDZKOVÝ REŽIM

Stlačením tlačidla ON / OFF (6) zapnite ventilátor.

Stlačením tlačidla MODE vyberte prevádzkový režim.

Zariadenie pracuje v troch režimoch: NATURE (SLEEP) / NORMAL (Normal).

Predvolený prevádzkový režim zariadenia je NORMÁLNY, činnosť v režime SLEEP / NATURE je signalizovaná signalizačnou diódou.

ČASOVÝ SPINAČ

Stlačením tlačidla ON / OFF (6) zapnite zariadenie.

Stlačením tlačidla TIMER nastavíte čas oneskorenia (0,5 - 7,5 hodiny).

Ventilátor bude bežať zvolené časové obdobie.

Po uplynutí tohto času sa ventilátor vypne.

OSCILÁCIE

Stlačením tlačidla ON / OFF (6) zapnite zariadenie.

Stlačením tlačidla OSCILLATION aktivujete funkciu kmitania. Ventilátor sa bude plynulo pohybovať zľava doprava.

DIALKOVÉ OVLÁDANIE

Všetky vyššie uvedené funkcie je možné nastaviť pomocou diaľkového ovládača.

ZMENA BATÉRIE

Vytiahnite držiak batérie na spodnej strane diaľkového ovládača zatlačením na západku vo vnútri diaľkového ovládača a potom vysuňte rukoväť. Vložte novú batériu CR

RECYKLÁCIA



Elektrické zariadenie sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom a malo by sa používať v príslušných zariadeniach. Informácie o použití môže poskytnúť predajca produktu alebo miestne úrady. Odpad z elektrických a elektronických zariadení contains látky, ktoré nie sú neutrálne k prírodnému prostrediu. Zariadenie, ktoré nie je recyklované, predstavuje potenciálne nebezpečenstvo pre životné prostredie a ľudské zdravie.

HODNOTENÉ ÚDAJE

90-002		
PARAMETRE	SYMBOL	VALUE
Napájacie napätie	V	230V
Frekvencia výkonu	f	50Hz
Maximálny prietok ventilátora	F	60.88 m3/min
Výkon ventilátora	P	45 W
Hodnota služby	SV	1.79 (m3/min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	P _{SB}	0.39 W
Hladina akustického výkonu ventilátora	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu	c	2.73 m/s
Trieda ochrany		II
Norma na meranie prevádzkovej hodnoty	Nariadenie Komisie (EÚ) 206/2012 zo 6. marca 2012	
Poskytnuté ďalšie informácie	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

NAVODILA

STENSKI IN MIZNI VENTILATOR 40 CM

90-002

OPOMBA: PRED PRAVO UPORABE OPREME PREBERITE TA PRIROČNIK Z NAVODILI IN HRANITE GA ZA PRIHODNO REFERENCO.

PODROBNI VARNOSTNI UREDBI

- a) To opremo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi in duševnimi sposobnostmi ter osebe, ki z opremo niso seznanjene, če je zagotovljen nadzor ali navodila glede varne uporabe opreme, tako da grožnje so bile razumljive. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali vzdrževati opreme.
- b) Preden odstranite pokrov, se prepričajte, da je ventilator odklopljen od napajanja.

OPOZORILO! Naprava se uporablja za delo v zaprtih prostorih.

Opozorilo:

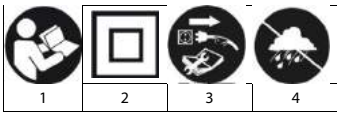
1. Med delovanjem ventilatorja ne vstavljajte prstov ali drugih predmetov v rešetko ali premične dele.
2. Ventilatorja ne postavljajte blizu okenskih zaves ali na neenakomerna tla.
3. Izogibajte se mestom s plinom, bencinom in tistim, ki ogrožajo ventilator.
4. V primeru nenavadnega hrupa ali drugih nepravilnosti pri delovanju takoj odstranite iz uporabe in vrnite ventilator proizvajalcu ali pooblaščenemu servisu.
5. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, zastopnik servisa ali podobno usposobljena oseba, da se izognete grožnjam.
6. V primeru nepravilnega delovanja ventilatorja ne poskušajte razstaviti ali popraviti. Pošljite ventilator v pooblaščen servisni center za popravilo.
7. Ta ventilator ni namenjen za uporabo ljudem (vključno z otroki) s zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzoruje ali poučuje o uporabi ventilatorja oseba, odgovorna za njihovo varnost.
8. Otroke je treba nadzorovati, da se ne morejo igrati z ventilatorjem.
9. Po montaži ventilatorja ne odstranjujte rešetke.
10. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem odklopite ventilator iz vira napajanja. Za čiščenje ali vzdrževanje je potrebno odstraniti rešetko, paziti, da se propeler ventilatorja ne premakne in da je ventilator odklopljen od vira napajanja.
11. Zamenjavo dela varnega sistema vzmetenja je treba zaupati proizvajalcu, njegovemu servisnemu zastopniku ali osebi z ustreznimi kvalifikacijami.
12. Pritrditev na steno, npr. s kljukami in drugimi sredstvi naj prenese štirikratno težo stenskega ventilatorja.
13. Pritrditev sistema vzmetenja je treba zaupati proizvajalcu, njegovemu servisnemu zastopniku ali osebi z ustreznimi kvalifikacijami.

OPOZORILO: Če so vidna slumljiva nihanja, takoj izklopite ventilator in ga ne uporabljajte, se obrnite na proizvajalca, njegovega servisnega zastopnika ali ustrezno usposobljeno osebo.

Vzdrževanje :

1. Odklopite ventilator iz vtičnice.
2. Z mehko krpo odstranite prah z zunanje strani ventilatorja.
3. Če želite odstraniti sprednjo rešetko, odvijte pritrdilne vijake, ki se nahajajo na robu žara.
4. Obrišite prah z rešetk in rezil z mehko krpo. Opomba - Krpe ne navlažite preveč, da ne bi kapljale kapljice, saj lahko omeji izolacijo ventilatorja.
5. Pri čiščenju rezil ne uporabljajte preveč sile, deformacija rezila vpliva na ravnotežje.
6. Ventilator je treba sestaviti v obratnem vrstnem redu glede na odstranitev. Če to ni mogoče, ne uporabljajte sile. Čim prej pošljite ventilator proizvajalcu ali pooblaščenemu servisnemu centru, da preveri napravo.
7. Pred zagonom je treba ščitnik propelerja trdno priviti z montažnimi vijaki.
8. Teči 5 minut. Preverite, ali ventilator deluje pravilno. Vzdrževanje je končano.

Pojasnilo uporabljenih piktogramov



1. Preberite navodila za uporabo, upoštevajte opozorila in varnostne pogoje, ki jih vsebuje!
2. Drugi razred zaščite.
3. Pred popravilom odklopite napravo.
4. Napravo zaščitite pred vlago

IME DELOV

1. Sprendnji žar
2. Matica za zaklepanje rezila
3. Rezilo
4. Matica za zaklepanje žara
5. Zadnji žar
6. Motor
7. Pokrov motorja
8. Zaporna matica obroča za žar
9. Obroč za žar
10. Nadzorna plošča
11. Fiksni vijak
12. Napajalni kabel
13. Nosilec SS
14. Držalna matica držala
15. Glavni nosilec
16. Baza
17. Tesnilo
18. Fiksni vijak

NADZORNA PLOŠČA

1. Način: Narava / Spanje / Običajno
2. Hitrost: nizka/srednja/visoka
3. Časovnik: 0,5H - 7,5H
4. Gumb
5. Izbira hitrosti
6. Moč

DALJINEC

1. Nihanje
2. Hitrost
3. Časovnik
4. Način
5. Moč

NAVODILO ZA SESTAVLJANJE

1. Vzemite vse dele aparata iz embalaže in odstranite ves embalažni material in vložke.
2. Glavni nosilec (15) vstavite v podnožje (16) in ga pritrдите s pritrđilnim vijakom (17) (18) držala.
3. Privijte držalo SS (13) in ga privijte s pritrđilno matico nosilca (14)
4. Vstavite nadzorno ploščo (10) v držalo SS (13) in jo pritrđite s pritrđitnim vijakom (11)
5. Zadnje rešetko (5) položite na pokrov motorja (7) in jo privijte z matico žara (4)
6. Rezilo (3) namestite na motor (6) in ga privijte s protimatico matice (2)
7. Postavite sprednjo rešetko (1) tako, da se ujema z zadnjo rešetko (5), in privijte obroč žara, pritrjen s protimatico matice obroča.

NAVODILA ZA UPORABO

MOČ

Pritisnite gumb za VKLOP / IZKLOP (6), da izberete vklop / izklop aparata. HITROST

Za vklop naprave pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP (6). Pritisnite gumb SPEED (5), da izberete hitrost ventilatorja. 3 hitrosti za izbiro: (Nizko - Srednje - Visoko).

NAČIN

Za vklop naprave pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP (6).

Pritisnite gumb MODE, da izberete način ventilatorja.

3 za izbiro: (NARAVA / SPANJE / NORMALNO).

Privzeti način je NORMAL, način SLEEP/NATURE pa z indikatorjem TIMER

Za vklop aparata pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP (6).

Pritisnite gumb TIMER na zeleno časovno obdobje (0,5-7,5 ur).

Zdaj bo deloval, dokler ne poteče izbrano časovno obdobje.

Ko časovnik teče, se bo naprava izklopila.

OSCILLATION

Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP (6), da vklopite napravo.

Pritisnite gumb OSCILLATION, naprava se bo premikala od leve proti desni.

DALJINEC

Vse zgornje funkcije lahko nastavite z daljinskim upravljalnikom

SPREMEMBA BATERIJE

Izvlcite držalo za baterijo na dnu daljinskega upravljalnika tako, da potisnete zaph znotraj daljinskega upravljalnika, nato pa povlecite ročaj. Vstavite novo baterijo CR 2025 in upoštevajte pravilno polariteto (+/-). Zaprite pokrov baterije.

RECIKLIRANJE



Električne opreme ne smete odvreči med gospodinjске odpadke in jo namesto tega uporabljati v ustreznih prostorih. Podatke o uporabi lahko posreduje prodajalec izdelka ali lokalne oblasti. Odpadna električna in elektronska oprema vsebuje snovi, ki niso nevarne za naravno okolje. Oprema, ki se ne reciklira, predstavlja potencialno nevarnost za okolje in zdravje ljudi.

SPECIFIKACIJE APARATA

90-002		
PARAMETR	SIMBOL	VREDNOST
Nazivna napetost	V	230V
Nazivna frekvenca	f	50Hz
Največji pretok ventilatorja	F	60.88 m ³ /min
Nazivna moč	P	45 W
Vrednost storitve	SV	1.79 (m ³ /min)/W
Poraba energije v pripravljenosti	P _{SB}	0.39 W
Raven zvoka ventilatorja	L _{WA}	53.5 dB(A)
Največja hitrost zraka	c	2.73 m/s
Zaščitni razred		II
Standard za merjenje obratovalne vrednosti	Uredba Komisije (EU) 206/2012 z dne 6. marca 2012	
Dodatne informacije	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

LT

VARTOTOJO VADOVAS

VENTILIATORIUS 40 CM

90-002

ATSARGIAI: PRIEŠ NAUDOJANT ĮRENGINĮ, ATSARGIAI SKAIKYKITE ŠIĄ VADOVĄ IR IŠSAUGOKITE ŠĮ NAUJŲ NAUDOJIMUI.

KONKRETŲS SAUGOS REGLAMENTAI

- Šia įranga gali naudotis ne jaunesni kaip 8 metų vaikai ir žmonės su sumažėjusiais fiziniais ir psichiniais sugebėjimais ir žmonėms, kurie nėra susipažinę su įranga, jei yra prižiūrima ar nurodoma, kaip saugiai naudoti įrangą, kad būtų suprantama su ja susijusi rizika. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Vaikai be priežiūros neturėtų būti valomi ir įrangos priežiūra.
- Prieš nuimdami dangtelį, įsitikinkite, kad ventilatorius yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

DĖMESIO! Prietaisas naudojamas darbui patalpose.

Įspėjimas:

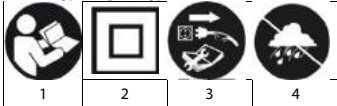
1. Nedėkite pirštų ar daiktų už apsauginių grotelių, kai veikia ventilatorius.
2. Nedėkite ventilatoriaus šalia langų dangčių ar ant nelygių grindų.
3. Venkite vietų, kuriose yra degalų, benzino, ir tų, kurios kelia pavojų ventilatoriui išsūslapti.
4. Atsiradus neįprastam triukšmui ar veikiant kitiems pažeidimams, nedelsdami išimkite jį iš darbo ir grąžinkite ventilatorių gamintojui arba įgaliotai remonto tarnybai.

5. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas arba tokios pat kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
 6. Nemėginkite išardyti ar pataisyti ventilatoriaus, jei jis sugenda. Nusišukite į gilotą aptarnavimo centrą taisyti.
 7. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), turintiems ribotas fizines, suvokimo ar psichines galimybes, taip pat neturintiems patirties ir žinių, išskyrus atvejus, kai jie yra prižiūrimi arba negauna nurodymų, kaip naudotis prietaisu iš asmens, atsakingo už savo saugumą.
 8. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie negalėtų žaisti su prietaisu.
 9. Sumontavus ventilatorių, draudžiama nuimti sraigto dangtį.
 10. Prieš valydami ar prižiūredami, ventilatorių turi būti atjungtas nuo maitinimo šaltinio. Jei valymui ar prižiūrai būtina nuimti oro sraigto apsaugą, įsitikinkite, kad ventilatoriaus sraigtas yra ramybėje ir prietaisas yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.
 11. Apsauginės pakabos sistemos dalies keitimas turėtų būti patikėtas gamintojiui, jo aptarnavimo atstovui arba atitinkamos kvalifikacijos asmeniui.
 12. Tvirtinimas prie sienos, pvz., Per kablus ir kitais būdais, turėtų atlaikyti keturis kartus didesnę sienos ventilatoriaus svorį.
 13. Pakabos montavimas turėtų būti patikėtas gamintojiui, jo techninės priežiūros atstovui arba atitinkamos kvalifikacijos asmeniui.
- ĮSPĖJIMAS:** pastebėję įtartinus virpesių judesius, nedelsdami išjunkite ventilatorių ir jo nenaudokite, susisiekite su gamintoju, jo techninės priežiūros atstovu ar tinkamos kvalifikacijos asmeniui.

PRIEŽIŪRA

1. Ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
2. Iš ventilatoriaus išorės sausu skudurėliu pašalinkite dulkes.
3. Norėdami nuimti grotelių rėmą, atsukite tvirtinimo varžtus, esančius grotelių krašte.
4. Nuvalykite dulkes nuo grotelių ir menčių drėgnu valdžiu. Pastaba: Nešlapinkite audinio per daug, kad jis nesuformuotų lašelių, nes tai gali apriboti ventilatoriaus izoliaciją.
5. Valydami asmenis, nenaudokite per daug jėgos, nes asmenų deformacija paveiks pusiausvyrą.
6. Ventilatoriaus turėtų būti surinktas atvirkštine išėmimo tvarka. Jei tai neįmanoma, nenaudokite jėgos. Kuo greičiau siųskite ventilatorių gamintojiui arba nurodytam aptarnavimo centrui, kad patikrintumėte įrenginį.
7. Prieš pradėdam eksploatuoti, oro sraigto apsaugą reikia tvirtai priveržti tvirtinimo varžtais.
8. Paleiskite 5 minutes. Patikrinkite, ar ventilatorius veikia tinkamai. Techninė priežiūra baigta.

Naudotų piktogramų paaiškinimas



1. Perskaitykite naudojimo vadovą, laikykitės išpėjimų ir sąlygų juose esantis saugumas!
2. Antroji apsaugos klasė.
3. Prieš remontuodami atjunkite prietaisą.
4. Saugokite prietaisą nuo drėgmės.

ELEMENTŲ APRAŠYMAS

1. Priekinės grotelės
2. Sraigto tvirtinimo veržlė
3. Sraigtas
4. Užpakalinių grotelių tvirtinimo veržlė
5. Užpakalinės grotelės
6. Variklis
7. Variklio korpusas
8. Spaustuvo užraktas
9. Montavimo spaustukas
10. Valdymo pultas
11. rankenėlė
12. Maitinimo laidas
13. 1 stulpelis
14. Fiksavimo veržlė
15. 2 stulpelis
16. Pagrindas
17. Prausiklis
18. Tvirtinimo varžtas

KONTROLĖS SKYDELIS

1. Režimas: Gamta („Natura“) / Miego režimas (Sen) / Įprastas
2. Greitis: žemas / vidutinis / didelis
3. Laiko jungiklis: 0,5–7,5 H
4. Valdymo mygtukai
5. Greičio pasirinkimas
6. jungiklis

NUOTOLINIO VALDYMO PULTAS

1. Osciliacija
2. greitis
3. Laiko jungiklis
4. Darbo režimas
5. jungiklis

MONITAVIMO INSTRUKCIJA

1. Iš pakuočės išimkite visas prietaiso dalis ir išimkite visas pakavimo medžiagas ir įdėklai.
2. Ant kolonėlės Nr. 2 (15) pritvirtinkite poveržlę (17) prie pagrindo (16) ir tvirtinimo varžtą (18).
3. Stumkite kolonėlę Nr. 1 (13) iki reikiamo aukščio ir priveržkite veržlę blokavimas (14)
4. Rankenėle pritvirtinkite valdymo skydelį (10) prie kolonėlės Nr. 1 (13) (11)
5. Norėdami uždėti galines grotėles (5), naudokite užpakalinių grotelių tvirtinimo veržlę (4), variklį (6)
6. Norėdami pritvirtinti sraigta (3) prie variklio, naudokite sraigto tvirtinimo veržlę (2) (6)
7. Uždėkite priekinę grotelę (1) taip, kad ji tilptų užpakalinės grotelės (5), ir pritvirtinkite naudojant tvirtinimo spaustuką (9)

ĮRENGINIO VEIKIMAS

VENTILIATORIAUS UŽVEDIMAS

Norėdami įjungti arba išjungti ventilatorių, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (6).

NUSTATYMO GREITIS

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (6), kad įjungtumėte ventilatorių.

Norėdami pasirinkti ventilatoriaus greitį, paspauskite SPEED mygtuką (5). Pasirinkite viena iš trijų greičio lygių: žemas - vidutinis - didelis.

VEIKIMO REŽIMAS

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (6), kad įjungtumėte ventilatorių.

Norėdami pasirinkti darbo režimą, paspauskite mygtuką MODE.

Prietaisas veikia trimis režimais: NATURE (SLEEP) / NORMAL (Normal).

Numatytasis prietaiso darbo režimas yra NORMALIS režimas, veikimą SLEEP / NATURE režime rodo signalinis diodas.

LAIKO JUNGIKLIS

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (6), kad įjungtumėte įrenginį. Norėdami nustatyti atidėjimo laiką (0,5 - 7,5 valandos), paspauskite mygtuką TIMER.

Ventiliatorius veiks pasirinktą laikotarpį.

Pasibaigus laikui, ventilatorius išsijungia.

ŠALINIMAS

Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (6), kad įjungtumėte įrenginį. Norėdami suaktyvinti virpesių funkciją, paspauskite mygtuką OSCILLATION. Ventilatorius sklandžiai judės iš kairės į dešinę.

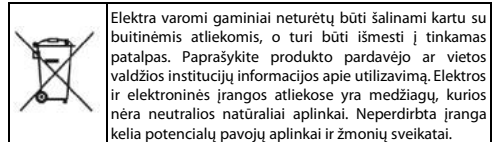
NUOTOLINIO VALDYMO PULTAS

Visas aukščiau išvardytas funkcijas galima nustatyti naudojant nuotolinio valdymo pultą.

AKUMULIATORIŲ PAKETIMAS

Ištraukite nuotolinio valdymo pulto apačioje esantį baterijos laikiklį, spausdami fiksuotą nuotolinio valdymo pultelio viduje, tada ištraukite rankeną. Įdėkite naują „CR 2025“ akumuliatorių, laikydami teisingo poliškumo (+/-). Uždarykite akumuliatoriaus dangtelį

NAUDOJIMAS



Elektra varomi gaminiai neturėtų būti šalinami kartu su buitinėmis atliekomis, o turi būti išmesti į tinkamas patalpas. Paprašykite produkto pardavėjo ar vietos valdžios institucijų informacijos apie uptylavimą. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra medžiagų, kurios nėra neutralios natūraliai aplinkai. Neperdirbta įranga kelia potencialių pavojų aplinkai ir žmonių sveikatai.

VERTINTI DUOMENYS

90-002		
PARAMETRAS	SIMBOLIS	VERTĖ

Maitinimo j̄tampa	V	230V
Maitinimo dažnis	f	50Hz
Maksimalus ventilatoriaus srautas	F	60.88 m ³ /min
Ventilatoriaus galia	P	45 W
Paslaugos vertė	SV	1.79 (m ³ /min)/W
Energijos sąnaudos budėjimo režime	P _{SB}	0.39 W
Ventilatoriaus garso galios lygis	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maksimalus oro greitis	c	2.73 m/s
Įpsaugos klasė		II
Darbinės vertės matavimo standartas	2012 m. Kovo 6 d. Komisijos reglamentas (ES) 206/2012	
Pateikta papildoma informacija	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

LV

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA
FAN 40 CM
90-002

UZMANĪBU: PIRMS APRĪKOJUMA LIETOŠANAS, RŪPĪGI IZLASIET ŠO ROKASGRĀMATU UN SAGLABĀJIET TO TĀLĀKAI LIETOŠANAI.

ĪPAŠAS DROŠĪBAS REGULAS

- Šo aprīkojumu var lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, un personas ar ierobežotām fiziskajām un garīgajām spējām un cilvēki, kuri nav pazīstami ar aprīkojumu, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, lai saprastu ar to saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Bērniem bez uzraudzības nevajadzētu veikt tīrīšanu un aprīkojuma apkopi.
- Pirms vāciņa noņemšanas pārliecinieties, ka ventilators ir atvienots no barošanas avota.

BRĪDINĀJUMS! Ierīci izmanto iekšdarbiem.

Brīdinājums:

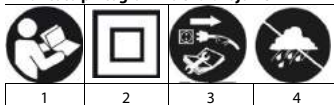
- Nelieciet priekšus vai priekšmetus aiz aizsargrežģa, kad darbojas ventilators.
- Novietojiet ventilatoru logu vāku tuvumā vai uz nelīdzenām grīdām.
- Izvaieties no vietām, kur ir gāze, benzīns, kā arī vietām, kur ventilators var kļūt mitrs.
- Neparastu trokšņu vai citu darbības traucējumu gadījumā nekavējoties noņemiet no lietošanas un atdodiet ventilatoru ražotājam vai pilnvarotam remonta dienestam.
- Ja strāvas vads ir bojāts, tas jāmaina ražotājam, servisa pārstāvim vai tikpat kvalificētai personai, lai izvairītos no briesmām.
- Nemēģiniet izjaukt vai labot ventilatoru, ja tas darbojas nepareizi. Nosūtiet uz autorizētu servisa centru remontam.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, uztveres vai garīgām spējām, kā arī bez pieredzes un zināšanām, ja vien viņi nav uzraudzībā vai nesajam norādījumus par ierīces lietošanu no personas, kas atbild par viņu drošību.
- Bērni ir jāuzrauga, lai pārliecinātos, ka viņi nevar spēlēt ar ierīci.
- Pēc ventilatora montāžas ir aizliegts noņemt dzenskrūves pārsegu.
- Pirms tīrīšanas vai apkopes, ventilatoram jābūt atvienotam no strāvas avota. Ja tīrīšanai vai apkopei ir nepieciešams noņemt dzenskrūves aizsargu, pārliecinieties, vai ventilatora dzenskrūve paliek miera stāvoklī un ierīce ir atvienota no strāvas avota.
- Drošības balstiekārtas daļas nomaiņa jāuztīr ražotājam, viņa servisa pārstāvim vai personai ar atbilstošu kvalifikāciju.
- Stiprinājumam pie sienas, piemēram, izmantojot āķus un citādā veidā, būtu jāiztur četras reizes lielāks par sienas ventilatora svaru.
- Balstiekārtas montāža jāuztīr ražotājam, tā servisa pārstāvim vai personai ar atbilstošu kvalifikāciju.

BRĪDINĀJUMS: Ja pamanāt aizdomīgas svārstības kustības, nekavējoties izslēdziet ventilatoru un nelietojiet to, sazinieties ar ražotāju, viņa servisa pārstāvi vai attiecīgi kvalificētu personu.

APKOPE

- Noņemiet kontaktdakšu no sienas kontaktligzdas. Ar sausu drānu notīriet putekļus no ventilatora ārpusē.
- Lai noņemtu režģa rāmi, atskrūvējiet stiprinājuma skrūves, kas atrodas režģa malā.
- Noslaukiet putekļus no režģiem un lāpstiņām ar mitru drānu. Piezīme: Pārmērīgi neslapiniet drānu, lai tā neveidotos piloši pilieni, tas var ierobežot ventilatora izolāciju.
- Tīrot asmeņus, nelietojiet pārāk lielu spēku, lāpstiņas deformācija ietekmēs līdzsvaru.
- Ventilators jāsamontē apgrieztā secībā pēc izņemšanas. Ja tas nav iespējams, nelietojiet spēku. Cik drīz vien iespējams, nosūtiet ventilatoru ražotājam vai izraudzītam servisa centram, lai pārbaudītu ierīci.
- Pirms iedarbināšanas dzenskrūves aizsargs ir cieši jāpievelk ar montāžas skrūvēm.
- Darbiniet 5 minūtes. Pārbaudiet, vai ventilators darbojas pareizi. Apkope ir pabeigta.

Izmantoto piktogrammu skaidrojums



- Izlasiet lietošanas instrukciju, ievērojiet brīdinājumus un nosacījumus tajā esošā drošībā!
- Otrā aizsardzības klase.
- Pirms remonta atvienojiet ierīci.
- Sargājiet ierīci no mitruma.

ELEMENTU APRAKSTS

- Priekšējā stiprinājuma režģis
- Propellera stiprināšanas uzgrieznis
- Dzenskrūve
- Aizmugurējā režģa stiprināšanas uzgrieznis
- Aizmugurējais režģis
- Dzinējs
- Motora korpus
- Skavas bloķēšana
- Montāžas skava
- Vadības panelis
- Kloķis
- Strāvas vads
1. kolonna
- Bloķēšanas uzgrieznis
2. kolonna
- Pamats
- Paplaiksne
- Stiprināšanas skrūve

VADĪBAS PANELIS

- Režīms: Daba (Natura) / Miega režīms (Sen) / Parasts
- Ātrums: zems / vidējs / augsts
- Laika slēdzis: 0,5H - 7,5H
- Vadības pogas
- Ātruma izvēle
- slēdzis

TĀLVADĪBA

- Svārstības
- ātrums
- Baiki slēdzis
- Darba režīms
- slēdzis

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJA

- Izņemiet visas ierīces daļas no iepakojuma un noņemiet visas iepakojuma materiāli un ieliktņi.
- Ar paplaiksni (17) piestipriniet kolonnu Nr. 2 (15) pie pamatnes (16) un stiprinājuma skrūve (18).
- Bīdīt kolonnu # 1 (13) vajadzīgajā augstumā un pievelciet uzgriezni bloķēšana (14)
- Ar kloķi piestipriniet vadības paneli (10) 1. kolonnā (13) (11)
- Izmantojiet aizmugurējā režģa stiprinājuma uzgriezni (4), lai piestiprinātu aizmugurējo režģi (5) dzinējam (6)
- Izmantojiet dzenskrūves stiprināšanas uzgriezni (2), lai piestiprinātu dzenskrūvi (3) pie motora (6)
- Novietojiet priekšējo režģi (1) tā, lai tas derētu aizmugures režģim (5), un piestipriniet to izmantojot stiprinājuma skavu (9)

IERĪCES DARBĪBA

SAKTĀFANU

Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (6), lai ieslēgtu vai izslēgtu ventilatoru.

ĀTRUMA IESTATĪŠANA

Lai ieslēgtu ventilatoru, nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (6).

Nospiediet taustiņu SPEED (5), lai izvēlētos ventilatora ātrumu.

Izvēlieties vienu no trim ātruma līmeņiem: zems - videjs - augsts.

DARBĪBAS REŽIMS

Lai ieslēgtu ventilatoru, nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (6).

Nospiediet pogu MODE, lai izvēlētos darbības režīmu.

Ierīce darbojas trīs režīmos: NATURE (SLEEP) / NORMAL (Normal).

Ierīces noklusējuma darbības režīms ir NORMĀLS režīms, darbību SLEEP / NATURE režīmā norāda signāla diode.

LAIKA SLĒDZIS

Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (6).

Nospiediet pogu TIMER, lai iestatītu aizkaves laiku (0,5 - 7,5 stundas).

Ventilators darbosies izvēlētajā laika posmā.

Pēc laika ventilators izslēgsies.

OSCILLATION

Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas pogu (6).

Nospiediet OSCILLATION pogu, lai aktivizētu svārstību funkciju.

Ventilators vienmērīgi pārvietojas no kreisās uz labo pusi.

TĀLVADĪBA

Visas iepriekš minētās funkcijas var iestatīt, izmantojot tālvadības pulti.

AKUMULATORU MAINĪBA

Izvelciet akumulatora turētāju tālvadības pults apakšā, spiežot aizbīdņi tālvadības pults iekšpusē, pēc tam izbīdiet rokturi. Ievietojiet jaunu CR 2025 akumulatoru, ievērojot pareizo polaritāti (+/-). Aizveriet akumulatora vāciņu

IZMANTOŠANA



Ar elektrību darbināmus izstrādājumus nevajadzētu izmet kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan apglabāt piemērotos objektos. Jautājiet produkta pārdevējam vai vietējām varas iestādēm informāciju par iznīcināšanu. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vielas, kas nav neitrālas dabiskajai videi. Neapstrādāts aprikojums potenciāli apdraud vidi un cilvēku veselību.

NOVĒRTĒTIE DATI

90-002		
PARAMETRS	SIMBOLS	VĒRTĪBA
Barošanas spriegums	V	230V
Jaudas frekvence	f	50Hz
Maksimālais ventilatora plūsmas ātrums	F	60.88 m ³ /min
Ventilatora jauda	P	45 W
Pakalpojuma vērtība	SV	1.79 (m ³ /min)/W
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā	P _{SB}	0.39 W
Ventilatora skaņas jaudas līmenis	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maksimālais gaisa ātrums	c	2.73 m/s
Āizsardzības klase		II
Darbības vērtības mērīšanas standarts		Komisijas 2012. gada 6. marta Regula (ES) 206/2012
Sniegta papildu informācija		Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

HR

UPUTE ZA UPORABU STAN I STOLNI VENTILATOR 40 CM 90-002

NAPOMENA: PRIJE PRIMJENE OPREME PO PRVI PUT PROČITAJTE OVAJ UPUTSTVO ZA UPUTU I ČUVAJTE GA ZA BUDUĆU REFERENCU.

DETALJNI PROPISI O SIGURNOSTI

- Ovu opremu smiju koristiti djeca mlađa od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim i mentalnim sposobnostima i osobe koje nisu upoznate s tom opremom, ako je predviđen nadzor ili upute o uporabi opreme na siguran način, tako da prijetnje su bile razumljive. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Djeca bez nadzora ne smiju čistiti niti održavati opremu.
- Prije uklanjanja poklopca provjerite je li ventilator isključen iz napajanja.

UPOZORENJE! Uredaj se koristi za unutarnje radove.

Upozorenje:

- Ne gurajte prste ili druge predmete u rešetku ili pokretne dijelove dok ventilator radi.
- Ne postavljajte ventilator blizu prozorskih zavjesa ili na neravne podove.
- Izbjegavajte mješta s plinom, benzinom i ona koja prijete da se ventilator smoči.
- U slučaju neobičnih zvukova ili drugih nepravilnosti u radu, odmah isključite iz uporabe i vratite ventilator proizvođaču ili ovlaštenom servisu.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, predstavnik servisa ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegle prijetnje.
- Ne pokušavajte rastaviti ili popraviti ventilator u slučaju njegovog nepravilnog rada. Pošaljite ventilator u ovlašteni servisni centar na popravak.
- Ovaj ventilator nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, osim ako ih osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost dobije nadzor ili upute o upotrebi ventilatora.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi mogla igrati s ventilatorom.
- Nakon sastavljanja ventilatora, ne uklanjajte rešetku.
- Prije čišćenja ili održavanja odvojite ventilator od izvora napajanja. Za čišćenje ili održavanje potrebno je ukloniti rešetku, paziti da se propeler ventilatora ne pomiče i da je ventilator isključen iz izvora napajanja.
- Zamjenu dijela sustava sigurnog ovjesa treba povjeriti proizvođaču, njegovom predstavniku servisa ili osobi s odgovarajućim kvalifikacijama.
- Pričvršćivanje na zid, na pr. kukama i na drugi način, izdržati četiri puta veću težinu zidnog ventilatora.
- Postavljanje sustava ovjesa treba povjeriti proizvođaču, njegovom predstavniku servisa ili osobi s odgovarajućim kvalifikacijama.

UPOZORENJE: Ako su vidljive sumnjive oscilacije, odmah isključite ventilator i nemojte ga koristiti, obratite se proizvođaču, njegovom predstavniku servisa ili odgovarajućoj osobi.

Održavanje:

- Isključite ventilator iz utičnice.
- Uklonite prašinu s vanjske strane ventilatora mekom krpom.
- Za uklanjanje prednje rešetke odvrnite pričvršne vijke koji se nalaze na rubu rešetke.
- Obrišite prašinu s rešetki i oštrica mekom krpom. Napomena - Nemojte previše navlažiti krpu kako ne bi stvarala kapljice kapljica, to može ograničiti izolaciju ventilatora.
- Prilikom čišćenja noževa nemojte koristiti preveliku silu jer će deformacija oštrice utjecati na ravnotežu.
- Ventilator treba sastaviti obrnutim redoslijedom od uklanjanja. Ako to nije moguće, nemojte koristiti silu. Pošaljite ventilator proizvođaču ili ovlaštenom servisnom centru što je prije moguće kako bi provjerili uređaj.
- Prije početka, štitnik propelera mora biti dobro pričvršćen pričvršnim vijcima.
- Trčite 5 minuta. Provjerite radi li ventilator ispravno. Održavanje je završeno.

Objašnjenje upotrijebljenih piktograma



- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|
- Pročitajte upute za uporabu, pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uputa sadržanih u njemu!
 - Druga klasa zaštite.

3. Prije popravka odspojite uređaj.
4. Zaštite uređaj od vlage

NAZIV DIJELOVA

1. Prednji roštilj
2. Matica za zaključavanje oštrice
3. Oštrica
4. Matica za zaključavanje roštilja
5. Stražnji roštilj
6. Motor
7. Poklopac motora
8. Matica za zaključavanje prstena za roštilj
9. Prsten za roštilj
10. Upravljačka ploča
11. Fiksni vijak
12. Kabel za napajanje
13. SS držač
14. Matica osigurača držača
15. Glavni držač
16. Baza
17. Brtva
18. Fiksni vijak

UPRAVLJAČKA PLOČA

1. Način rada: Priroda / Spavanje / Normalno
2. Brzina: Niska/Srednja/Visoka
3. Odbrojavanje vremena: 0,5H - 7,5H
4. Gumb
5. Odabir brzine
6. Snaga

DALJINSKI UPRAVLJAČ

1. Oscilacija
2. Brzina
3. Mjerač vremena
4. Način rada
5. Snaga

UPUTE ZA MONTAŽU

1. Izvadite sve dijelove uređaja iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal i umetke.
2. Umetnite glavni držač (15) u podnožje (16) i čvrsto ga pričvrstite pričvršćenim vijkom držača (17) (18).
3. Podignite SS držač (13) i pričvrstite ga pričvršnom maticom držača (14)
4. Umetnite upravljačku ploču (10) u SS držač (13) i čvrsto je pričvrstite fiksnim vijkom (11)
5. Stavite stražnju rešetku (5) na poklopac motora (7) i pričvrstite je pričvršnom maticom roštilja (4)
6. Stavite oštricu (3) na motor (6) i učvrstite je pričvršnom maticom noža (2)
7. Stavite prednju rešetku (1) tako da odgovara stražnjoj rešetki (5) i učvrstite prsten za roštilj, pričvršćen pričvršnom maticom prstena za roštilj.

UPUTE ZA RAD

VLAST

Pritisnite gumb ON / OFF (6) za odabir uključivanja / isključivanja aparata. UBRZATI

Pritisnite tipku ON/OFF (6) za uključivanje uređaja.

Pritisnite tipku SPEED (5) za odabir brzine ventilatora.

3 brzine za odabir: (Nisko - Srednje - Visoko).

NAČIN RADA

Pritisnite tipku ON/OFF (6) za uključivanje uređaja.

Pritisnite gumb MODE za odabir načina rada ventilatora.

3 za odabir: (PRIRODA / SAN / NORMALNO).

Zadani način rada je NORMALAN, a način rada SLEEP/NATURE s indikatorom

TIMER

Pritisnite tipku ON/OFF (6) za uključivanje aparata.

Pritisnite tipku TIMER na željeno vremensko razdoblje (0,5-7,5 sati).

Sada će ostati u radu sve dok ne istekne odabrano vrijeme.

Nakon što se mjerač vremena pokrene, uređaj će se isključiti.

OSCILACIJA

Pritisnite tipku ON/OFF (6) za uključivanje uređaja.

Pritisnite tipku OSCILLATION, aparat će se okretati slijeva nadesno.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Sve gore navedene funkcije mogu se postaviti daljinskim upravljačem

PROMJENA BATERIJE

Izvucite držač baterije na dnu daljinskog upravljača pritiskom na zasun unutar daljinskog upravljača, a zatim izvucite ručku.

Umetnite novu bateriju CR 2025, poštujući ispravan polaritet (+/-). Zatvorite poklopac baterije.

REKICLIRANJE



Električna oprema se ne smije odlagati s kućnog otpada, već je treba koristiti u odgovarajućim objektima. Informacije o korištenju mogu dati prodavač proizvoda ili lokalne vlasti. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu neutralne za prirodni okoliš. Oprema koja se ne reciklira predstavlja potencijalnu opasnost za okoliš i zdravlje ljudi.

SPECIFIKACIJE APARATA

90-002		
PARAMETR	SIMBOL	VRJEDNOST
Nazivni napon	V	230V
Nazivna frekvencija	f	50Hz
Maksimalni protok ventilatora	F	60.88 m ³ /min
Nazivna snaga	P	45 W
Vrijednost usluge	SV	1.79 (m ³ /min)/W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	P _{SB}	0.39 W
Razina snage ventilatora	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	2.73 m/s
Klasa zaštite		II
Standard za mjerenje operativne vrijednosti	Uredba Komisije (EU) 206/2012 od 6. ožujka 2012	
Dodatne informacije	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

SR

УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ СТАН И СТОЛНИ ВЕНТИЛАТОР 40 ЦМ 90-002

**НАПОМЕНА: ПРИЈЕ ПРИМЈЕНЕ ОПРЕМЕ ПО ПРВИ ПУТ
ПРОЧИТАЈТЕ ОВАЈ УПУТСТВО ЗА УПУТСТВО И ЧУВАЈТЕ ГА ЗА
БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦУ.**

ДЕТАЉНИ СИГУРНОСНИ ПРОПИСИ

- Ову опрему могу да користе деца млађа од 8 година и особе са смањеним физичким и менталним способностима и особе које нису упознате са опремом, ако је обезбеђен надзор или упутства о употреби опреме на безбедан начин. да су претње биле разумљиве. Деца се не смеју играти са опремом. Деца без надзора не смеју да чисте или одржавају опрему.
- Пре уклањања поклопаца, проверите да ли је вентилатор искључен из напајања.

УПОЗОРЕЊЕ! Уређај се користи за унутрашње радове.

Упозорење:

- Не гурајте прсте или друге предмете у решетку или покретне делове док вентилатор ради.
- Не постављајте вентилатор у близини прозорских завеса или на неравне подове.
- Избегавајте места са гасом, бензином и она која прете да се вентилатор смочи.
- У случају необичних звукова или других неправилности у раду, одмах искључите из употребе и вратите вентилатор произвођачу или овлашћеном сервису.
- Ако је кабл за напајање оштећен, мора га заменити произвођач, представник сервиса или слично квалификована особа како би се избегле претње.
- Не покушавајте да раставите или поправите вентилатор у случају његовог неправилног рада. Пошаљите вентилатор у овлашћени сервисни центар на поправку.
- Овај вентилатор није намијењен за употребу особама (укључујући децу) са смањеним физичким, осјетилним или менталним

способностима или nedostatkom искуства и знања, осим ако их особа која је одговорна за њихову сигурност добије надзор или упутства за употребу вентилатора.

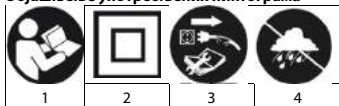
- Децу треба надzirати како се не би могла играти са вентилатором.
- Након склапања вентилатора, не уклањајте решетку.
- Пре чишћења или одржавања искључите вентилатор из извора напајања. За чишћење или одржавање потребно је уклонити решетку, уверите се да се пропелер вентилатора не помера и да је вентилатор искључен из извора напајања.
- Замену дела безбедног система суспензије треба поверити произвођачу, његовом представнику сервиса или особи са одговарајућим квалификацијама.
- Причвршћивање на зид, нпр. кроз куке и на друге начине, треба да издржи четири пута већу тежину зидног вентилатора.
- Прикључивање система огибљена треба поверити произвођачу, његовом представнику сервиса или особи са одговарајућим квалификацијама.

УПОЗОРЕЊЕ: Ако су видљиве сумњиве осцилације, одмах искључите вентилатор и немојте га користити, обратите се произвођачу, његовом представнику сервиса или одговарајућој особи.

Одржавање :

- Искључите вентилатор из утичнице.
- Уклоните праšину са спољне стране вентилатора меком крпом.
- Да бисте уклонили предњу решетку, одвртните причврсне завртње који се налазе на ивици решетке.
- Обришите праšину са решетки и сечива меком крпом. Напомена - Немојте превише навлажити крпу да не би стварала капљице, то може ограничити изолацију вентилатора.
- Приликом чишћења сечива немојте користити превише силе, деформација сечива ће утицати на равнотежу.
- Вентилатор треба монтирати обрнутим редоследом према уклањању. Ако то није могуће, немојте користити силу. Пошаљите вентилатор произвођачу или овлашћеном сервисном центру што је пре могуће да провере уређај.
- Пре почетка, штитник пропелера мора бити чврсто причвршћен помоћу монтажних вијака.
- Трчите 5 минута. Проверите да ли вентилатор ради исправно. Одржавање је завршено.

Објашњење употребљених пиктограма



- Прочитајте упутство за употребу, придржавајте се упозорења и безбедносних услова који се налазе у њему!
- Друга класа заштите.
- Искључите уређај пре поправке.
- Заштитите уређај од влаге

NAZIV DIJELOVA

- Предњи роштилј
- Матика за закључавање ошtrice
- Ошtrica
- Матика за закључавање роштилја
- Стражњи роштилј
- Motor
- Поклопак мотора
- Матика за закључавање прстена за роштилј
- Прстен за роштилј
- Управљачка плоча
- Фиксни вијак
- Кабел за напајање
- SS држац
- Матика осигурача држаца
- Главни држац
- База
- Бртва
- Фиксни вијак

UPRAVLJAČKA PLOČA

- Наčin рада: Природа / Спавање / Normalно
- Брзина: Ниска/Средња/Висока
- Мјерач времена: 0,5H - 7,5H
- Гумб
- Одабир брзине

6. Snaga

DALJINSKI UPRAVLJAČ

- Oscilacija
- Brzina
- Mjerač vremena
- Način rada
- Snaga

UPUTE ZA MONTAŽU

- Izvadite sve dijelove uređaja iz ambalaže i uklonite sav ambalažni materijal i umetke.
- Umetnite glavni držač (15) u podnožje (16) i pričvrstite ga pričvršćenim vijkom držača (17) (18).
- Podignite SS držač (13) i pričvrstite ga pričvršnom maticom držača (14)
- Umetnite upravljačku ploču (10) u SS držač (13) i čvrsto je pričvrstite fiksnim vijkom (11)
- Stavite stražnju rešetku (5) na poklopac motora (7) i pričvrstite je pričvršnom maticom roštilja (4)
- Stavite oštricu (3) na motor (6) i učvrstite pričvršnom maticom noža (2)
- Stavite prednju rešetku (1) tako da odgovara stražnjoj rešetki (5) i učvrstite prsten za roštilj, pričvršćen pričvršnom maticom prstena za roštilj.

UPUTE ZA RAD

VLAST

Pritisnite gumb ON / OFF (6) za odabir uključivanja / isključivanja aparata.

UBRZATI

Pritisnite tipku ON/OFF (6) za uključivanje uređaja.

Pritisnite tipku SPEED (5) za odabir brzine ventilatora.

3 brzine za odabir: (Nisko - Srednje - Visoko).

NAČIN RADA

Pritisnite tipku ON/OFF (6) za uključivanje uređaja.

Pritisnite gumb MODE za odabir načina rada ventilatora.

3 za odabir: (PRIRODA / SAN / NORMALNO).

Zadani način rada je NORMALAN, a način rada SLEEP/NATURE s indikatorom

TIMER

Pritisnite tipku ON/OFF (6) za uključivanje aparata.

Pritisnite tipku TIMER na željeno vremensko razdoblje (0,5-7,5 sati).

Sada će ostati u radu sve dok ne istekne odabrano vrijeme.

Nakon što se mjerач vremena pokrene, uređaj će se isključiti.

OSCILACIJA

Pritisnite tipku ON/OFF (6) za uključivanje uređaja.

Pritisnite tipku OSCILLATION, aparat će se okretati slijeva nadesno.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Sve gore navedene funkcije mogu se postaviti daljinskim upravljačem

PROMJENA BATERIJE

Izvučite držač baterije na dnu daljinskog upravljača pritiskom na zasun unutar daljinskog upravljača, a zatim izvučite ručku.

Umetnite novu bateriju CR 2025, poštujući ispravan polaritet (+/-).

Zatvorite poklopac baterije.

RECIKLIRANJE



Električna oprema se ne smije odlagati s kućnog otpada, već је треба користити у одговарајућим objektima. Informacije о кориштенju могу dati prodavač производа или локалне власти. Otpadna električna i elektronička oprema sadrži tvari koje nisu neutralne за природни okoliš. Oprema koja се не рециклира представља потенцијалну опасност за okoliš i zdravlje ljudi.

SPECIFIKACIJE APARATA

90-002		
PARAMETR	SIMBOL	VRJEDNOST
Nazivni napon	V	230V

Nazivna frekvencija	f	50Hz
Maksimalni protok ventilatora	F	60.88 m ³ /min
Nazivna snaga	P	45 W
Vrijednost usluge	SV	1.79 (m ³ /min)/W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti	P _{SB}	0.39 W
Razina snage ventilatora	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maksimalna brzina zraka	c	2.73 m/s
Klasa zaštite		II
Standard za mjerenje operativne vrijednosti		Uredba Komisije (EU) 206/2012 od 6. ožujka 2012
Dodatne informacije		Grupa Torplex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

GR

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
STAND & TABLE FAN 40 CM
90-002**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά τουλάχιστον 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τον εξοπλισμό, εάν παρέχεται εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του εξοπλισμού με ασφαλή τρόπο, ότι οι απειλές ήταν κατανοητές. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Τα παιδιά χωρίς επίβλεψη δεν πρέπει να καθαρίζουν ή να συντηρούν τον εξοπλισμό.
- Πριν αφαιρέσετε το κάλυμμα, βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας είναι αποσυνδεδεμένος από την παροχή ρεύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή χρησιμοποιείται για εσωτερικούς χώρους.

Προειδοποίηση:

- Μην εισάγετε τα δάχτυλά σας ή άλλα αντικείμενα στη μάσκα ή στα κινητά μέρη όταν λειτουργεί ο ανεμιστήρας.
- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα κοντά σε κουρτίνες παραθύρων ή σε ανώμαλο δάπεδο.
- Αποφύγετε μέρη με βενζίνη, βενζίνη και εκείνα που απειλούν να βραχεί ο ανεμιστήρας.
- Σε περίπτωση αουθητιστων θορύβων ή άλλων παρατυπιών κατά τη λειτουργία, αφαιρέστε αμέσως από τη χρήση και επιστρέψτε τον ανεμιστήρα στον κατασκευαστή ή σε εξουσιοδοτημένο σέρβις επισκευής.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή παρόμοια εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθούν απειλές.
- Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να επισκευάσετε τον ανεμιστήρα σε περίπτωση λανθασμένης λειτουργίας του. Στείλτε τον ανεμιστήρα σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή.
- Αυτός ο ανεμιστήρας δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του ανεμιστήρα από άτομο υπεύθυνο για την ασφαλεία τους.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να μην μπορούν να παίζουν με τον ανεμιστήρα.
- Αφού συναρμολογήσετε τον ανεμιστήρα, μην αφαιρέσετε τη γρίλια.
- Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από την πηγή τροφοδοσίας πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση. Είναι απαραίτητο να αφαιρέσετε τη γρίλια για καθαρισμό ή συντήρηση, βεβαιωθείτε ότι η προπέλα του ανεμιστήρα δεν κινείται και ότι ο ανεμιστήρας έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.

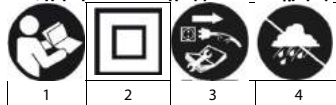
- Η αντικατάσταση τμήματος συστήματος ασφαλούς ανάρτησης πρέπει να ανατίθεται στον κατασκευαστή, στον αντιπρόσωπο σέρβις του ή σε άτομο με τα κατάλληλα προσόντα.
- Στερέωση στον τοίχο, π.χ. μέσω γάντζων και άλλων μέσων, θα πρέπει να αντέχει τέσσερις φορές το βάρος του ανεμιστήρα τοίχου.
- Η τοποθέτηση του συστήματος ανάρτησης πρέπει να ανατίθεται στον κατασκευαστή, στον αντιπρόσωπο σέρβις του ή σε άτομο με τα κατάλληλα προσόντα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν είναι εμφανής η ύπωση ταλάντωση, απεργηγοποίησης αμέσως τον ανεμιστήρα και μην τον χρησιμοποιήσετε, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή με κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

Συντήρηση:

- Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα από την πρίζα.
- Αφαιρέστε τη σκόνη από το εξωτερικό του ανεμιστήρα με ένα μαλακό πανί.
- Για να αφαιρέσετε την μπροστινή γρίλια, ξεβιδώστε τις βίδες στερέωσης που βρίσκονται στην άκρη της σχάρας.
- Σκουπίστε τη σκόνη από τις γρίλιες και τις λεπίδες με ένα μαλακό πανί. Σημείωση - Μην βρέχετε το πανί πολύ ώστε να μην σχηματίζουν σταγόνες, μπορεί να περιορίσει τη μόνωση του ανεμιστήρα.
- Κατά τον καθαρισμό των λεπίδων, μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη, η παραμόρφωση της λεπίδας θα επηρεάσει την ισορροπία.
- Ο ανεμιστήρας πρέπει να συναρμολογηθεί με αντίστροφη σειρά για να αφαιρεθεί. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, μην χρησιμοποιείτε βία. Στείλτε τον ανεμιστήρα στον κατασκευαστή ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις το συντομότερο δυνατό για να ελέγξετε τη συσκευή.
- Πριν από την εκκίνηση, το προστατευτικό προπέλας πρέπει να σφίγγεται καλά με τις βίδες στερέωσης.
- Τρέψτε για 5 λεπτά. Βεβαιωθείτε ότι ο ανεμιστήρας λειτουργεί σωστά. Η συντήρηση έχει ολοκληρωθεί.

Επεξήγηση των εικονογραμμάτων που χρησιμοποιούνται



- Διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας, τηρήστε τις προειδοποιήσεις και τις συνθήκες ασφαλείας που περιέχονται σε αυτό!
- Δεύτερη κατηγορία προστασίας.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή πριν από την επισκευή.
- Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία

ΟΝΟΜΑ ΜΕΡΩΝ

- Front Grill
- Καρούδι κλειδώματος λεπίδας
- Λεπίδα
- Καρούδι κλειδώματος σχάρας
- Πίσω Ήλεκτραρία
- Κινητήρας
- Κάλυμμα κινητήρα
- Παξιμάδι κλειδώματος δακτυλίου σχάρας
- Δαχτυλίδι σχάρας
- Πίνακας Ελέγχου
- Σταθερή βίδα
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- Κάτοχος S5
- Παξιμάδι κλειδαριάς
- Κύριος Κάτοχος
- Βάση
- Φάντζα
- Σταθερή βίδα

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ

- Λειτουργία: Φύση / Ήερπνος / Κανονική
- Ταχύτητα: Χαμηλή/Μεσαία/Υψηλή
- Χρονόμετρο: 0,5H - 7,5H
- Κουμπί
- Επιλογή ταχύτητας
- Ισχύς

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

- Ταλάντωση
- Ταχύτητα
- Χρονόμετρο
- Λειτουργία

5. Ισχύς

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗΣ

- Βγάψτε όλα τα μέρη της συσκευής από τη συσκευασία και αφαιρέστε όλα τα υλικά και τα ένθετα συσκευασίας.
- Τοποθετήστε την κύρια βάση στηρίξης (15) στη βάση (16) και σφίξτε τη με τη σταθερή βίδα συγκράτησης (17) (18).
- Σηκώστε το στήριγμα SS (13) και σφίξτε το με το παξιμάδι ασφάλισης συγκράτησης (14)
- Τοποθετήστε τον πίνακα ελέγχου (10), στη θήκη SS (13) και σφίξτε με σταθερή βίδα (11)
- Τοποθετήστε την πίσω σχάρα (5) στο κάλυμμα του κινητήρα (7) και σφίξτε το με το παξιμάδι ασφάλισης της σχάρας (4)
- Τοποθετήστε τη λεπίδα (3) στον κινητήρα (6) και σφίξτε τη με το παξιμάδι ασφάλισης της λεπίδας (2)
- Τοποθετήστε την μπροστινή σχάρα (1), ώστε να ταιριάζει με την πίσω σχάρα (5) και σφίξτε τον δακτύλιο σχάρας, στερεωμένος από το περικόχλιο ασφάλισης δακτυλίου σχάρας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΕΞΟΥΣΙΑ

Πατήστε το κουμπί ON / OFF (6), για να επιλέξετε την ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της συσκευής.

ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Πατήστε το κουμπί ON/OFF (6), για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πατήστε το κουμπί SPEED (5), για να επιλέξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

3 ταχύτερες για επιλογή: (Χαμηλή - Μεσαία - Υψηλή).

ΤΡΟΠΟΣ

Πατήστε το κουμπί ON/OFF (6), για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πατήστε το κουμπί MODE, για να επιλέξετε τη λειτουργία ανεμιστήρα.

3 λειτουργία για επιλογή: (ΦΥΣΗ / ΥΠΙΝΟΣ / ΚΑΝΟΝΙΚΟΣ).

Η προεπιλεγμένη λειτουργία είναι ΚΑΝΟΝΙΚΗ και η λειτουργία SLEEP/NATURE με την ένδειξη

METRON THN ORAN

Πατήστε το κουμπί ON/OFF (6), για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πατήστε το κουμπί TIMER στην επιθυμητή χρονική περίοδο (0,5-7,5)ρες).

Θα παραμείνει σε λειτουργία μέχρι να τελειώσει το επιλεγμένο χρονικό διάστημα.

Αφού τελειώσει ο χρονοδιακόπτης, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί.

ΤΑΛΑΝΤΩΣΗ

Πατήστε το κουμπί ON/OFF (6), για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Πατήστε το κουμπί OSCILLATION, η συσκευή θα γυρίσει από Αριστερά προς Δεξιά.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλη η παραπάνω λειτουργία μπορεί να ρυθμιστεί με τηλεχειριστήριο

ΑΛΛΑΓΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Τραβήξτε έξω τη θήκη μπαταρίας στο κάτω μέρος του τηλεχειριστηρίου πιέζοντας το μάνταλο στο εσωτερικό του τηλεχειριστηρίου και, στη συνέχεια, σύρετε προς τα έξω τη λαβή.

Τοποθετήστε μια νέα μπαταρία CR 2025, τηρώντας τη σωστή πολικότητα (+/-).

Κλείστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Ο ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται από τα οικιακά απορρίμματα και, αντίθετα, πρέπει να χρησιμοποιείται σε κατάλληλες εγκαταστάσεις. Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση μπορούν να παρέχονται από τον προμηθευτή του προϊόντος ή τις τοπικές αρχές. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν ουσίες που δεν είναι ουδέτερες για το φυσικό περιβάλλον. Ο εξοπλισμός που δεν ανακυκλώνεται αποτελεί δυνητικό κίνδυνο για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

90-002		
ΠΑΡΑΜΕΤΡ	ΣΥΜΒΟΛΟ	ΑΞΙΑ
Μετρημένη ηλεκτρική τάση	V	230V
Ονομαστική συχνότητα	f	50Hz
Μέγιστη παροχή ανεμιστήρα	F	60.88 m ³ /min
Ονομαστική ισχύς	P	45 W

Αξία υπηρεσίας	SV	1.79 (m ³ /min)/W
Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής	P _{SB}	0.39 W
Επίπεδο ηχητικής ισχύος ανεμιστήρα	L _{WA}	53.5 dB(A)
Μέγιστη ταχύτητα αέρα	c	2.73 m/s
Τάξη προστασίας		II
Πρότυπο για τη μέτρηση της λειτουργικής αξίας		Κανονισμός (ΕΕ) 206/2012 της Επιτροπής, της 6ης Μαρτίου 2012
Επιπλέον πληροφορίες		Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR VENTILATEUR 40 CM 90-002

ATTENTION: AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT, LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.

RÈGLEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

a) Cet équipement peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques et mentales réduites et les personnes qui ne connaissent pas l'équipement si une supervision ou des instructions sont fournies concernant l'utilisation sûre de l'équipement afin que les risques qui y sont associés soient compris. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Les enfants sans surveillance ne doivent pas effectuer de nettoyage et l'entretien de l'équipement.

b) Avant de retirer le couvercle, assurez-vous que le ventilateur est déconnecté de l'alimentation électrique.

AVERTISSEMENT! L'appareil est utilisé pour le travail en intérieur.

Avertissement:

- Ne placez pas vos doigts ou des objets derrière la grille de protection lorsque le ventilateur fonctionne.
- Ne placez pas le ventilateur près des couvre-fenêtres ou sur des sols inégaux.
- Évitez les endroits avec du gaz, de l'essence et ceux qui menacent le ventilateur de se mouiller.
- En cas de bruits inhabituels ou d'autres irrégularités de fonctionnement, retirez immédiatement de l'utilisation et renvoyez le ventilateur au fabricant ou à un service de réparation agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne également qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer le ventilateur s'il fonctionne mal. Envoyer à un centre de service agréé pour réparation.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, perceptives ou mentales limitées, ainsi que sans expérience et connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou reçoivent des instructions sur l'utilisation de l'appareil de la part de la personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne peuvent pas jouer avec l'appareil.
- Après le montage du ventilateur, il est interdit de retirer le capot d'hélice.
- Le ventilateur doit être déconnecté de la source d'alimentation avant le nettoyage ou l'entretien. S'il est nécessaire de retirer la protection d'hélice pour le nettoyage ou l'entretien, assurez-vous que l'hélice du ventilateur reste au repos et que l'appareil a été déconnecté de la source d'alimentation.
- Le remplacement d'une partie du système de suspension de sécurité doit être confié au fabricant, à son représentant de service ou à une personne possédant les qualifications appropriées.
- La fixation au mur, par exemple au moyen de crochets et par d'autres moyens, devrait supporter quatre fois le poids du ventilateur mural.

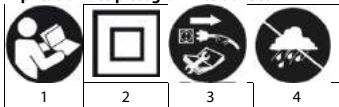
- Le montage de la suspension doit être confié au fabricant, à son représentant de service ou à une personne possédant les qualifications appropriées.

AVERTISSEMENT: si vous remarquez des mouvements d'oscillation suspects, éteignez immédiatement le ventilateur et ne l'utilisez pas, contactez le fabricant, son technicien de maintenance ou une personne qualifiée.

ENTRETIEN

- Retirez la fiche de la prise murale.
- Retirez la poussière de l'extérieur du ventilateur avec un chiffon sec.
- Pour retirer le cadre de la grille, dévissez les vis de montage situées sur le bord de la grille.
- Essuyez la poussière des grilles et des lames avec un chiffon humide. Remarque - Ne mouillez pas trop le chiffon afin qu'il ne forme pas de gouttes, cela pourrait limiter l'isolation du ventilateur.
- Lors du nettoyage des lames, n'utilisez pas trop de force, la déformation de la lame affectera l'équilibre.
- Le ventilateur doit être assemblé dans l'ordre inverse du retrait. Si cela n'est pas possible, n'utilisez pas la force. Envoyez le ventilateur au fabricant ou à un centre de service désigné dès que possible pour vérifier l'appareil.
- Avant la mise en service, la protection de l'hélice doit être bien serrée avec les vis de montage.
- Courez pendant 5 minutes. Vérifiez que le ventilateur fonctionne correctement. La maintenance est terminée.

Explication des pictogrammes utilisés



- Lisez le manuel d'instructions, respectez les avertissements et les conditions de sécurité qui y est contenu!
- Deuxième classe de protection.
- Débranchez l'appareil avant réparation.
- Protégez l'appareil contre l'humidité.

DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS

- Grille avant
- Écrou de montage d'hélice
- Hélice
- Écrou de montage de la grille arrière
- Grille arrière
- Moteur
- Carter moteur
- Serrure à pince
- Pince de montage
- Panneau de contrôle
- bouton
- Cordon d'alimentation
- Colonne # 1
- Écrou de blocage
- Colonne # 2
- La base
- Rondelle
- Vis de fixation

PANNEAU DE CONFIGURATION

- Mode: Nature (Natura) / Sommeil (Sen) / Normal
- Vitesse: basse / moyenne / élevée
- Interrupteur horaire: 0,5 H - 7,5 H
- Boutons de commande
- Sélection de la vitesse
- commutateur

TÉLÉCOMMANDE

- Oscillation
- vitesse
- Interrupteur horaire
- Mode de travail
- commutateur

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Retirez toutes les parties de l'appareil de leur emballage et retirez matériaux d'emballage et inserts.
- Fixez la colonne n° 2 (15) à la base (16) avec la rondelle (17) et la vis de montage (18).

- Faites glisser la colonne n° 1 (13) à la hauteur requise et serrez l'écrou bloquant (14)
- Fixez le panneau de commande (10) à la colonne n° 1 (13) à l'aide du bouton (11)
- Utilisez l'écrou de montage de la grille arrière (4) pour fixer la grille arrière (5) pour moteur (6)
- Utilisez l'écrou de montage d'hélice (2) pour monter l'hélice (3) sur le moteur (6)
7. Positionnez la grille avant (1) de façon à ce qu'elle s'adapte à la grille arrière (5) et fixez-la à l'aide du collier de montage (9)

UTILISATION DU DISPOSITIF DÉMARRAGE DU VENTILATEUR

Appuyez sur le bouton ON / OFF (6) pour allumer ou éteindre le ventilateur.

RÉGLAGE DE LA VITESSE

Appuyez sur le bouton ON / OFF (6) pour allumer le ventilateur. Appuyez sur le bouton SPEED (5) pour sélectionner la vitesse du ventilateur.

Choisissez l'un des trois niveaux de vitesse: faible - moyen - élevé.

MODE DE FONCTIONNEMENT

Appuyez sur le bouton ON / OFF (6) pour allumer le ventilateur. Appuyez sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de fonctionnement.

L'appareil fonctionne en trois modes: NATURE (SLEEP) / NORMAL (Normal).

Le mode de fonctionnement par défaut de l'appareil est le mode NORMAL, le fonctionnement en mode SOMMEIL / NATURE est indiqué par un diode de signalisation.

INTERRUPTEUR HORAIRE

Appuyez sur le bouton ON / OFF (6) pour allumer l'appareil. Appuyez sur le bouton TIMER pour régler le temps de retard (0,5 - 7,5 heures).

Le ventilateur fonctionnera pendant la période sélectionnée.

Une fois le temps écoulé, le ventilateur s'arrête.

OSCILLATION

Appuyez sur le bouton ON / OFF (6) pour allumer l'appareil. Appuyez sur le bouton OSCILLATION pour activer la fonction d'oscillation. Le ventilateur se déplacera en douceur de gauche à droite.

TÉLÉCOMMANDE

Toutes les fonctions ci-dessus peuvent être réglées à l'aide de la télécommande.

CHANGEMENT DE BATTERIE

Tirez le support de la pile sous la télécommande en poussant le loquet à l'intérieur de la télécommande, puis faites glisser la poignée.

Insérez une nouvelle pile CR 2025 en respectant la polarité correcte (+/-). Fermez le couvercle de la batterie

UTILISATION



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être éliminés dans des installations appropriées. Demandez au vendeur du produit ou aux autorités locales des informations sur l'élimination. Les déchets d'équipements électriques et électroniques contiennent des substances non neutres pour l'environnement naturel. Les équipements non recyclés représentent une menace potentielle pour l'environnement et la santé humaine.

DONNÉES COTÉES

90-002		
PARAMÈTRE	SYMBOLE	VALEUR
Tension d'alimentation	V	230V
Fréquence de puissance	f	50Hz
Débit maximum du ventilateur	F	60.88 m3/min
Puissance du ventilateur	P	45 W
Valeur du service	SV	1.79 (m3/min)/W
Consommation d'énergie en mode veille	P _{SB}	0.39 W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	53.5 dB(A)

Vitesse maximale de l'air	c	2,73 m/s
classe de protection		II
Norme pour mesurer la valeur opérationnelle	Règlement (UE) 206/2012 de la Commission du 6 mars 2012r	
Informations supplémentaires fournies	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa	

IT

**MANUALE DI ISTRUZIONI
SUPPORTO E TAVOLO VENTOLA 40 CM
90-002**

NOTA: PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIATURA PER LA PRIMA VOLTA, LEGGERE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI E CONSERVARLO PER FUTURO RIFERIMENTO.

NORME DI SICUREZZA DETTAGLIATE

- Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche e mentali ridotte e persone che non hanno familiarità con l'apparecchiatura, se viene fornita la supervisione o l'istruzione relative all'uso dell'attrezzatura in modo sicuro che le minacce erano comprensibili. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. I bambini incustoditi non devono pulire o mantenere l'attrezzatura.
- Prima di rimuovere il coperchio, assicurarsi che la ventola sia scollegata dall'alimentazione.

AVVERTIMENTO! Il dispositivo viene utilizzato per lavori interni.

Avvertimento:

- Non inserire le dita o altri oggetti nella griglia o nelle parti mobile quando il ventilatore è in funzione.
- Non posizionare la ventola vicino a tende per finestre o su pavimenti irregolari.
- Evitare luoghi con gas, benzina e quelli che minacciano la ventola bagnarsi.
- In caso di rumori insoliti o altre irregolarità durante il funzionamento, rimuovere immediatamente dall'uso e restituire la ventola al produttore o un servizio di riparazione autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, rappresentante dell'assistenza o persona altrettanto qualificata per evitare minacce.
- Non tentare di smontare o riparare la ventola in caso di errata lavoro. Invia la ventola a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
- Questo ventilatore non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con ridotta capacità capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzione riguardante l'uso del ventilatore da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati in modo che non possano giocare con il ventilatore.
- Dopo aver montato la ventola, non rimuovere la griglia.
- Scollegare la ventola dalla fonte di alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione. È necessario rimuovere la griglia per la pulizia o la manutenzione, fare assicurarsi che l'elica della ventola non si muova e che la ventola sia stata scollegata dalla fonte di alimentazione.
- La sostituzione di una parte di un sistema di sospensione sicuro dovrebbe essere affidata al produttore, al suo rappresentante dell'assistenza o a una persona con qualifiche appropriate.
- Fissaggio al muro, ad es. attraverso ganci e altri mezzi, dovrebbe resistere a quattro volte il peso del ventilatore a parete.
- Il fissaggio del sistema di sospensione dovrebbe essere affidato al produttore, il suo rappresentante del servizio o una persona con qualifiche appropriate.

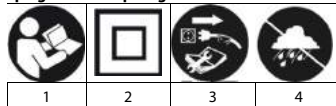
AVVERTENZA: se sono visibili oscillazioni sospette, spegnere immediatamente la ventola e non utilizzarla, contattare il produttore, il suo rappresentante dell'assistenza o una persona adeguatamente qualificata.

MANUTENZIONE :

- Scollegare la ventola dalla presa.
- Rimuovere la polvere dall'esterno della ventola con un panno morbido.

- Per rimuovere la griglia anteriore, svitare le viti di fissaggio posizionate su il bordo della griglia.
- Rimuovere la polvere dalle griglie e dalle lame con un panno morbido. Nota: non bagnare il panno troppo in modo che non formi gocce gocciolanti, potrebbe limitare l'isolamento del ventilatore.
- Quando si puliscono le lame, non usare troppa forza, deformazione di la lama influenzerà l'equilibrio.
- La ventola deve essere montata in ordine inverso rispetto alla rimozione. In caso contrario possibile, non usare la forza. Invia il ventilatore al produttore o un centro di assistenza designato al più presto per controllare il dispositivo.
- Prima di iniziare, la protezione dell'elica deve essere serrata saldamente con le viti di montaggio.
- Esegui per 5 minuti. Verificare che la ventola funzioni correttamente. Manutenzione è completo.

Spiegazione dei pittogrammi utilizzati



- Leggere il manuale operativo, osservare le avvertenze e le condizioni di sicurezza contenuto in esso!
- Seconda classe di protezione.
- Scollegare il dispositivo prima della riparazione.
- Proteggere il dispositivo dall'umidità

NOME DELLE PARTI

- Griglia anteriore
- Controdado lama
- lama
- Controdado griglia
- Griglia posteriore
- motore
- Copertura del motore
- Controdado dell'anello della griglia
- Anello grill
- Pannello di controllo
- Vite fissa
- Cavo di alimentazione
- Titolare SS
- Controdado del supporto
- Titolare principale
- Base
- Guarnizione
- Vite fissa

PANNELLO DI CONTROLLO

- Modalità: Natura / Sonno / Normale
- Velocità: bassa / media / alta
- Timer: 0,5H - 7,5H
- Button
- Selezione velocità
- Potenza

TELECOMANDO

- oscillazione
- Velocità
- Timer
- Modalità
- Potenza

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

- Estrarre tutte le parti dell'apparecchio dalla confezione e rimuovere tutti i materiali e gli inserti della confezione.
- Inserire il supporto principale (15) nella base (16) e serrare con la vite fissa del supporto (17) (18).
- Alzare il supporto SS (13) e serrare con il controdado del supporto (14)
- Inserire il pannello di controllo (10) nel supporto SS (13) e serrare con la vite fissa (11)
- Posizionare la griglia posteriore (5) sul coperchio del motore (7) e serrare con il controdado della griglia (4)
- Posizionare la lama (3) sul motore (6) e serrare con il controdado (2)
- Posizionare la griglia anteriore (1), in modo che corrisponda alla griglia posteriore (5), e serrare l'anello della griglia, fissato dal controdado dell'anello della griglia.

ISTRUZIONI PER L'USO

ENERGIA

Premere il tasto ON / OFF (6), per selezionare l'accensione / spegnimento dell'apparecchio.

VELOCITÀ

Premere il pulsante di ON / OFF (6) per accendere l'appiace.

Premere il tasto SPEED (5), per selezionare la velocità della ventola.

3 velocità per selezionare: (Basso - Medio - Alto).

MODALITÀ

Premere il pulsante di ON / OFF (6) per accendere l'appiace.

Premere il tasto MODE, per selezionare la modalità ventolatore.

3 modalità per selezionare: (NATURA / SONNO / NORMALE).

La modalità predefinita è NORMAL e la modalità SLEEP / NATURE con l'indicatore

TIMER

Premere il tasto ON / OFF (6) per accendere l'apparecchio.

Premere il pulsante TIMER per il periodo di tempo desiderato (0,5-7,5 ore).

Rimarrà ora in funzione fino allo scadere del periodo di tempo selezionato.

Al termine del timer, il dispositivo si spegnerà.

OSCILLAZIONE

Premere il pulsante di ON / OFF (6) per accendere l'appiace.

Premere il pulsante OSCILLATION, l'apparecchio oscillerà da sinistra a destra.

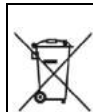
TELECOMANDO

Tutte le funzioni sopra possono essere impostate tramite telecomando

CAMBIAMENTO DELLA BATTERIA

Estrarre il portabatteria nella parte inferiore del telecomando spingendo il fermo all'interno del telecomando, quindi sfilare la maniglia. Inserire una nuova batteria CR 2025, osservando la polarità corretta (+/-). Chiudere il coperchio della batteria

RACCOLTA DIFFERENZIATA



Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici e, invece, devono essere utilizzate in strutture adeguate. Le informazioni sull'utilizzo possono essere fornite dal venditore del prodotto o dalle autorità locali. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono sostanze che non sono neutre per l'ambiente naturale. Le apparecchiature che non vengono riciclate rappresentano un potenziale pericolo per l'ambiente e la salute umana.

SPECIFICHE DELL'APPARECCHIO

90-002		
Parametr	SIMBOLO	VALORE
Tensione nominale	V	230V
Frequenza nominale	f	50Hz
Portata massima del ventilatore	F	60.88 m ³ /min
Potenza nominale	P	45 W
Valore del servizio	SV	1.79 (m ³ /min)/W
Consumo energetico in standby	P _{SB}	0.39 W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	53.5 dB(A)
Massima velocità dell'aria	c	2.73 m/s
Classe di protezione		II
Standard per la misurazione del valore operativo	Regolamento (UE) n. 206/2012 della Commissione, del 6 marzo 2012	
Informazioni aggiuntive	Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pogranicza 2/4, 02-285 Warszawa	

NL

HANDLEIDING STAND & TAFELVENTILATOR 40 CM 90-002

OPMERKING: LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT DE

APPARATUUR DE EERSTE KEER WORDT GEBRUIKT EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE.

GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

- Deze apparatuur mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud en door personen met verminderde fysieke en mentale vermogens en personen die niet bekend zijn met de apparatuur, mis toezicht of instructie met betrekking tot het gebruik van de apparatuur op een veilige manier wordt geboden, zodat dat de bedreigingen begrijpelijk waren. Kinderen mogen niet met de apparatuur spelen. Kinderen zonder toezicht mogen de apparatuur niet schoonmaken of onderhouden.
- Voordat u de kap verwijdert, moet u ervoor zorgen dat de ventilator is losgekoppeld van de voeding.

WAARSCHUWING! Het apparaat wordt gebruikt voor binnenwerk.

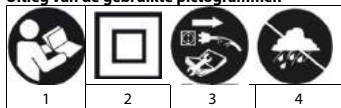
Waarschuwing:

- Steek uw vingers of andere voorwerpen niet in het rooster of bewegende delen wanneer de ventilator draait.
 - Plaats de ventilator niet in de buurt van raamgordijnen of op oneffen vloeren.
 - Vermijd plaatsen met gas, benzine en plaatsen die de ventilator bedreigen nat worden.
 - In het geval van ongebruikelijke geluiden of andere onregelmatigheden tijdens het gebruik, onmiddellijk uit gebruik nemen en de ventilator terugsturen naar de fabrikant of een geautoriseerde reparatiedienst.
 - Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de fabrikant worden vervangen, servicevertegenwoordiger of vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om te voorkomen gevaren.
 - Probeer de ventilator niet te demonteren of te repareren als deze niet juist is werk. Stuur de ventilator ter reparatie naar een erkend servicecentrum.
 - Deze ventilator is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze begeleiding of instructie hebben gekregen betreffende het gebruik van de ventilator door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
 - Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met de ventilator kunnen spelen.
 - Verwijder na het monteren van de ventilator het rooster niet.
 - Koppel de ventilator los van de stroombron voor reiniging of onderhoud. Het is noodzakelijk om het rooster te verwijderen voor reiniging of onderhoud, maak controleer of de ventilatorpropeller niet beweegt en de ventilator is losgekoppeld van stroombron.
 - Vervanging van een deel van een veilig veersysteem moet worden toevertrouwd aan de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of een persoon met passende kwalificaties.
 - Bevestiging aan de muur, b.v. via haken en andere middelen zou moeten bestand tegen vier keer het gewicht van de muurventilator.
 - Het bevestigen van het veersysteem moet worden toevertrouwd aan de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of een persoon met de juiste kwalificaties.
- WAARSCHUWING:** Als er verdachte oscillatie zichtbaar is, zet dan onmiddellijk de ventilator uit en gebruik hem niet, neem contact op met de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of een voldoende gekwalificeerd persoon.

ONDERHOUD:

- Haal de ventilator uit het stopcontact.
- Verwijder stof van de buitenkant van de ventilator met een zachte doek.
- Om het voorrooster te verwijderen, draait u de bevestigingsschroeven los de rand van de grill.
- Veeg stof van de roosters en messen met een zachte doek. Opmerking - niet nat het doek te veel zodat het geen druppelende druppels vormt, het kan beperken de ventilatorisolatie.
- Gebruik bij het reinigen van de messen niet te veel kracht, vervorming van het mes zal de balans beïnvloeden.
- De ventilator moet in omgekeerde volgorde worden gemonteerd om te worden verwijderd. Als dit niet zo is mogelijk, gebruik geen kracht. Stuur de ventilator naar de fabrikant of een aangewezen servicecentrum om het apparaat zo snel mogelijk te controleren.
- Vóór het starten moet de propellerbescherming stevig worden vastgedraaid met de bevestigingsschroeven.
- Ben gedurende 5 minuten. Controleer of de ventilator goed werkt. Onderhoud is compleet.

Uitleg van de gebruikte pictogrammen



1. Lees de handleiding, neem de waarschuwingen en veiligheidsvoorwaarden in acht zit erin!
2. Tweede beschermingsklasse.
3. Koppel het apparaat los voor reparatie.
4. Bescherm het apparaat tegen vocht

DEEL NAAM

1. Voorgrijs
2. Mesborgmoer
3. Mes
4. Grill borgmoer
5. Achtergrill
6. Motor
7. Motorkap
8. Borgmoer grillring
9. Grillring
10. Configuratiescherm
11. Vaste schroef
12. Netsnoer
13. RVS houder
14. Borgmoer houder
15. Hoofdhouder
16. Basis
17. Pakking
18. Vaste schroef

CONTROLEPANEEL

1. Modus: natuur / slaap / normaal
2. Snelheid: laag / midden / hoog
3. Timer: 0,5 uur - 7,5 uur
4. Knop
5. Snelheid selecteren
6. Kracht

AFSTANDSBEDIENING

1. Oscillatie
2. Snelheid
3. Timer
4. Modus
5. Kracht

MONTAGE-INSTRUCTIES

1. Neem alle onderdelen van het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmaterialen en inzetstukken.
2. Steek de hoofdhouder (15) in de basis (16) en zet vast met de vaste bevestigingsschroef (17) (18).
3. Draai de RVS houder (13) omhoog en zet hem vast met de borgmoer van de houder (14)
4. Steek het bedieningspaneel (10) in de RVS houder (13), en zet vast met vaste schroef (11)
5. Plaats het achterste rooster (5) op de motorkap (7) en zet het vast met de grillborgmoer (4)
6. Plaats het mes (3) op de motor (6) en zet het vast met de mesborgmoer (2)
7. Plaats het voorste rooster (1), zodat het past bij het achterste rooster (5), en draai de grillring vast, vastgezet met de borging van de grillring.

BEDIENINGSINSTRUCTIE

KRACHT

Druk op de AAN / UIT-knop (6) om het apparaat aan / uit te zetten. SNELHEID

Druk op de AAN / UIT-knop (6) om de app aan te zetten.
Druk op de knop SPEED (5) om de ventilatorsnelheid te selecteren.
3 snelheden voor selectie: (Laag - Midden - Hoog).
MODUS

Druk op de AAN / UIT-knop (6) om de app aan te zetten.
Druk op de knop van MODE, om de ventilatormodus te selecteren.
3-modus voor selectie: (NATURE / SLEEP / NORMAL).

De standaardmodus is NORMAAL en de modus SLAAP / NATUUR met de indicator

TIMER

Druk op de knop AAN / UIT (6) om het apparaat in te schakelen.

Druk op de knop van TIMER tot de gewenste tijdsperiode (0,5-7,5 uur).
Het blijft nu in werking totdat de geselecteerde tijdsperiode is verstreken.
Nadat de timer is afgelopen, wordt het apparaat uitgeschakeld.

OSCILLATIE

Druk op de AAN / UIT-knop (6) om de app aan te zetten.

Druk op de knop van OSCILLATION, het apparaat zwaait van links naar rechts.

AFSTANDSBEDIENING

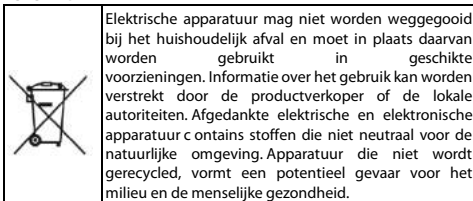
Alle bovenstaande functies kunnen worden ingesteld met de afstandsbediening

VERVANGING BATTERIJ

Trek de batterijhouder aan de onderkant van de afstandsbediening naar buiten door op de vergrendeling in de afstandsbediening te drukken en schuif vervolgens de hendel naar buiten.

Plaats een nieuwe CR 2025-batterij en let daarbij op de juiste polariteit (+/-). Sluit het batterijdeksel

RECYCLING



Elektrische apparatuur mag niet worden weggegooid bij het huishoudelijk afval en moet in plaats daarvan worden gebruikt in geschikte voorzieningen. Informatie over het gebruik kan worden verstrekt door de productverkoper of de lokale autoriteiten. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur contains stoffen die niet neutraal voor de natuurlijke omgeving. Apparatuur die niet wordt gerecycled, vormt een potentieel gevaar voor het milieu en de menselijke gezondheid.

APPARAATSPECIFICATIES

90-002		
PARAMETER	SYMBOOL	WAARDE
Nominale spanning	V	230V
Nominale frequentie	f	50Hz
Maximaal ventilatordebiet	F	60.88 m ³ /min
Nominaal vermogen	P	45 W
Service waarde	SV	1.79 (m ³ /min)/W
Energieverbruik in stand-by	P _{SB}	0.39 W
Geluidsniveau ventilator	L _{WA}	53.5 dB(A)
Maximale luchtsnelheid	c	2.73 m/s
Beschermingsklasse		II
Standaard voor het meten van operationele waarde		Verordening (EU) 206/2012 van de Commissie van 6 maart 2012
Extra informatie		Grupa Topex Sp. z o. o. Sp. k. ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa